

A M B A
— THE —
MONDI SIKHANDI
(A PLAY IN SIX ACTS.)

By C. Narayana Sastry, B.A., F.R.S.

అంబ
మండిశిఖండి



గ్రంథకర్త:
డాక్టరు చిలుకూరి నారాయణరావు,
ఎమ్.ఏ., పిఎచ్.డి., ఎల్.టి.,
అనంతపురము.

ప్రథమ ముద్రణము
500 — ప్రతులు
వెల రు. ౧ ర-౦

శ్రీ సాధన ముద్రణాలయము,
ఆనంతపురము,
మే, 1933.

వ్యావహారిక భాషా గ్రంథముల మూలముననే

దేశములో

విజ్ఞానము వ్యాపింపగలదనిన్ని,

ఆనందము వెల్లివిరియగలదనిన్ని,

నమ్మి

అమార్గమున కృషి చేస్తూఉన్న

నా సోదర గ్రంథకర్త లందరికిన్ని

అంధ్ర వ్యావహారికభాషాపితామహులు,

నాగరువులు, నాకు పితృతుల్యులు,

రావుసాహేబు గిడుగు రామమూర్తిసంతులుగారి

పాదపద్మములసన్నిధిని

సమర్పించిన

కానుక.

చిలుకూరి నారాయణరావు.

మ న వి మా ట.

క్రొత్తతీరున నాటకకళ నభివృద్ధి చేయవలె ననే
ఉద్దేశముతో వ్రాసిన దీనాటకము.

వ్యావహారిక భాషలో నెట్టి కావ్యములనైనా రచించి,
ఎంతటి ఆనందమునైనా కలిగించవచ్చునని రూఢిచేయ
డానికి వ్రాసిన దీనాటకము.

పాటల, పద్యముల సంగీతములో మరుగుపడిపోయిన
భాషను, స్వాభావిక సంభాషణ క్రమమును తిరిగీ
ప్రకాశింపజేయడానికి వ్రాసిన దీనాటకము.

కనుక, నాటకకళోపాసకులకు మనవి యేమంటే,

అయ్యా!

ఈనాటకమును మీరు ప్రదర్శించేటప్పుడు,

దీనిలోనిభాషను గ్రాంథికము చేయకండి.

పద్యాలూ, పాటలూ, ఎవరిచేతనైనా వ్రాయించుకొని,

నానాటకమును ప్రాంతభోరణిలోనికి దింపి,

నాఉద్దేశమునకు భంగము కలిగించకండి.

సహజమైన మాటతీరు, సహజమైన అభినయము, ఉంటే,

ఈనాటకము రంగస్థలముమీద అద్భుతమైన రక్తి కట్టు
తుండగ నావిశ్వాసము. నటకులు నావిశ్వాసమును
సార్థకపరుస్తారని నమ్ముతున్నాను.

చి. నా.

పాత్రములు :

అంబ (నాయిక) } కాశీరాజు పుత్రికలు.
అంబిక }
అంబాలిక }

కాశీరాజు: అంబాంబికాంబాలికల తండ్రి.

సాశ్వరాజు: అంబకోసము భీష్మునితో
యుద్ధముచేసిన రాజు.

భీష్ముడు: కథానాయకుడు.

పరశురాముడు: భీష్మునిగురువు.

కుబేరుడు.

సూరికర్ణుడు: కుబేరుని వనపాలకుడు.

అకుసుడు.

కృష్ణుడు.

శిఖండి: అంబ పునర్జన్మము పొందిననాడు,
మృపదరాజు పుత్రుడు.

దేవదూత.

రెండుపిశాచములు.

పద్మకాన్తి }
నేతావధానులు } ఇద్దరు బ్రాహ్మణులు.

ප්‍ර ට ඩ
මු ට ඩී ඩී ඩී ඩී

[స థ మాంక ము .

[ప్ర]వేశము:— అంబ, అంబిక, అంబాలిక:— అంబ తెల్లని చీర కట్టుకొన్నది, చేతికి బంగారు గాజులు, కాళ్ళకేమిలేవు. వంక పాపట, చెంపకొప్పు, మొగముమీద నల్లనిచుక్క, మగరొమ్మ, పైటచెరగు ప్రక్కను జారవదలినది. — అంబిక నల్లనిచీర కట్టుకొన్నది. చేతికి గాజులు, కాలికి అంచెలు, కడియములు, మధ్యపాపట, మొగముమీద దమ్మిడిఅంత కుంకుమబొట్టు, మెడలో అర్ధరణమలతోబాటు నల్ల పూసలు. మిట్టకొప్పు. — అంబాలిక అంబికవలెనేకాని, కామయ రంగు చీర. ప్రదేశము:— కాశీరాజు కోటలో మేడదాబా (మిద్దె)]

అంబిక: అంబక్కా!

అంబ: ఏమే, అంబిక్కా!

అంబాలిక: అక్కా, ఇంకా పిల్లటలేనటే, రా, కూర్చో.

అంబ: చాలులేవే, అంబాలిక్కా. నావిపిల్లటలో! మీవిపెద్దట లేమా! ఆ అటలకోసమే కాబోలు మిద్దెఎక్కి నిక్కి నిక్కి చూచేది. వస్తాడులే ఎవడో ఒకడు; ఇకముం

గుండనే ఉన్నది, కులికిపోవడం, పిల్లలను కనడం, చప్పి
దవడలుపడడం. ఏమిటా ఉబలాటం? ఏమాటా? ఏమంతా?

అంబిక: రాచబిడ్డలము గదా, మన కిష్టమువచ్చినవానిని వరించుకో
వచ్చు.

అంబ: ఏ కిష్టముకూడానూ? ఈవిషయమై తలంచేకొద్దీ నాశిశ్వు
మండిపోతున్నది. నేనే మగవాడి నయితేనా!

అంబాలిక: మగవాడినయితేనా! దానికేముంది? మనస్సులో మొదటి
నుంచీ మగవాడివే. ఆకారములో కొంతపోలిక ఉంటేనే
ఉంది. మీసాలు, గడ్డాలు, ఈతండ్డే తక్కువ. అవికూడా
తగిలించుకొని, అంగీ, షరాయి వేసుకో; ఒక గుమాల తలకు
చుట్టుకో. వేషం పూరితవుతుంది. ఆపయిమాటా? అది
నైవేచ్చు. ఓ! ఎంతమందిలేరు? అడమగవాళ్ళు?

అంబ: అట్లాగేమి? అంత ఇదిగాఉందామీకు? మగవాడుకొవడం
అది ఒక పెద్దపననుకొన్నారేమో?

అంబిక: ఏదీ చూదాము, మగవాడివికా!

అంబ: సాపము, మగవాళ్ళ నెప్పుడూ చూడలేదేమో. మీ
వేడుకలీరుస్తా నుండండి. (అని పోతున్నది.)

అంబాలిక: అక్కా, అంబనుంచి మనకు తలవంపులుగా ఉండే. సిగ్గు, బిడియం లేదు. ఇంటి కెవరయినా మగవాళ్ళు వస్తే తొంగి తొంగి చూస్తుంది. వాళ్ళనుచూచి వెక్కిరిస్తుంది. ముక్కులు విరుస్తుంది, మాతులు విరుస్తుంది. వాళ్ళెవరైనా చూసే?

అంబిక: చూస్తే దానిఖర్చం. దీనికి పెళ్ళయేయోగం లేనుకాబోలు.

అంబాలిక: దానికి పెళ్ళికాకపోతే, దానికంటే చిన్నవాళ్ళము మన కెట్లా అవుతుంది?

అంబిక: అదృష్టముంటే అవుతుంది. ఈవిషయమై అలోచించే నాయనగారు ఒక ఉపాయ మాలోచించారట.

అంబాలిక: ఏమాలోచించారు?

అంబిక: ఏమీలేదు, మనముముగ్గురము విడిపోకుండా ఒక్కయింటి కోడళ్ళము కావలెనని నాయనగారి ఉద్దేశము.

అంబాలిక: ఒక్కయింటి కోడళ్ళమే కాకుండా, ఒక్కనికే ముగ్గురమున్న భార్యలమయితే మరిపించిదిగదా.

అంబిక: నాయనగారి కోరిక అదికూడాను. అట్లయితే అంబమీద

మనమగనికి కోపంవస్తే, అకోపాన్ని మనం తీరుస్తూ ఉండవచ్చును.

అంబాలిక: మనము పెళ్లిచేసుకొని ఇదేపనికాబోలును! అంబ మగనికి కోపం తెప్పించకుండా ఉండేదెప్పుడు? మనము తీర్చవలసినది మగనికోపం కాదు; దీనిహతం. ఈమాచకమ్మను మగడు ప్రేమిస్తాడా, ఏమన్నానో ఇది సంవత్సరానికి రెండుసార్లు హతం పట్టుతుంది. పట్టినప్పు డాలోనెల లుంటుంది ఆహతం. దీనితో మనము వేగలేమమ్మా. మన మిద్దరం ఒక్కని పెండ్లిచేసుకొందాము. దానిమొర దానిది. తనయిల్లము వచ్చినవానిని వేరేపెండ్లిచేసుకోవ. చేసుకోక పోతే అగిలోఉరకన. మనకేల?

అంబిక: అదిగో ఎవరోమగవాళ్లువస్తున్నారు. లోపలికిపోదాముపద.

అంబాలిక: (పకపక నవ్వుతూ) మగవాళ్లుకాదే, మగాయమ్మ. మన ఆంచే, పిచ్చిముండ. వేషంవేసింది. బాగానేకుదిరిందిగాని.

(అంబ ప్రవేశిస్తున్నది. చీరమీదనే అంగీవేసుకొన్నది. ఒకచీర తలకు చుట్టుకొన్నది. పాగాలో నెమలి ఈకలుపెట్టినది. మీసాలు పెట్టుకొన్నది. చేతిలో ఒక కత్తి.)

అంబ: కాంతలారా, భయమువలదు. తొలగిపోనేల? నేనన్నడను
కొను. మీదాననే. (చేయికరచుకొని) మీవాడనే. ఇన్నా
ర్లును మీకీవేషము పరిచితము కాక పోవచ్చును, కాని —

అంబిక: చెల్లీ, ఇదేమిటే? నాటకమాడవచ్చిందికాబోలు!

అంబ: అరాళకుంతలలారా! నిజము. నాటకమాడుటకే వచ్చినాను.
ఈ జగమంతయు నాటకరంగముకాదా? అందులో మనము
పాత్రధారులముకామా? జగన్నాటక సూత్రధారుడు మన
మేయే పాత్రములను ధరించి నటియింప నియమించినాడో,
వానిని మనశ్చివంచన లేకుండ నాడియేతీరవలెను.

అంబాళిక: అంబా, సూత్రధారుడు ఏ కేపాత్రము ధరింపమని నియ
మించాడే?

అంబిక: చెల్లీ, చూడలేదే, దానితలమీదశిఖండము? దానిది మొండి
శిఖండిపాత్రము.

అంబ: ఇదిగో, నన్ను మొండిశిఖండి అంటావా? చూడేమిచేస్తానో!
(గొంతుక మార్చి) అబలలారా! పృచండ విక్రమార్థండ్
మార్తాండమండలాఖండప్రతాపుండును, భూ రి ఖే రీ

భాంకారారవ సమరస్థలీ విదాకితారాత్యభిర్వ గర్వ విర్వా
పనుండును,—

అంబాలిక: ఇదేమిట!

అంబ: ఛఫ్, ఉండండి (గొంతుక మార్చి) సాధక బాధక, మోదక
చోదక, మారక నారక,—

అంబిక: (అంబుకొని) ఊరక ప్రేలక—

అంబ: హేయ!

అంబాలిక: చాలక మూలకు పోవక—

అంబ: అబ్బా! అంబాలికక్కా, నీకూవచ్చునే కవిత్వం? మీరు
నోరుమూసుకోని నేను చెప్పేదివినండి. — ఎక్కడవదిలే
కానో — కానీ, పద్యమారంభిస్తాను.—

“నరనాగాశ్వవరూఢయూధములతో నానావనీనాథులు
నరులై

అంబిక: ఎక్కడిదే ఈపద్యం? ఎక్కడో విన్నట్టుంది?

అంబ: హుమ్.

“యొక్కట నొండొరుం బలచి”

అంచాలిక: ఎక్కడే ? ఎవరూ ?

అంబ: ఉండ్లూ — గుక్కు తిరగకుండా సమాసం సాగి నేసరి.
మరి మాట్లాడరు.

“యుతుంగానిలోద్ధాతసా,
గర సంక్షోభసమంబుగాఁ గలఁగి”

అంబిక: అప్పుడే తెగిపోయిందేమే, మన సమాసం ?

అంబ: మన సమాసం తెంపుతానులే. ఓపికపట్టు.—
“వీఁకన్ వీరులై తాఁకి యే
సిరి”

అంచాలిక: అక్కా, మీసాలెక్కడ సంపాదించావే ?

అంబ: జాబ్బు కత్తరించి పెట్టుకొన్నాను. అయితే, నాపద్యం
సాగనియ్యదలచుకోలేదా?

అంబిక: కానియ్యి.

అంబ: రాగం మరచిపోయినాను. ఆ—

“దేవవ్రత! కామకో విడుతు నచ్చిద్రంబుగా నమ్ములన్”

(అని కత్తి యుళిపిస్తున్నది.)

అంబిక: దేవవ్రతు డెవడే, వాడిమీద దాడిసాగించావు ?

అంబ: (తలపంకిస్తూ) ఎవడా? వాడే! వాడితోనమే నేను పుట్టినది.

అంబాలిక: ఓహో ఉన్నాడూ? కన్నువేళావూ? చిన్నదాననే కాని
“శీఘ్రమేవ వివాహసిద్ధిరస్తు.”

అంబిక: అక్కి! “వివాదసిద్ధిరస్తు” అంటావేమే పాపం!

అంబ: వివాహసిద్ధి అయితే వివాహసిద్ధి; వివాదసిద్ధి అయితే
వివాదసిద్ధి. ఏదయినా ఆయనకు కాయశుద్ధితప్పదు.

అంబాలిక: దేవవ్రతుడంటే శంతనుమహారాజు కొడుకేకదూ? అత
గాడు పెండ్లిచేసుకోడంటనే!

అంబ: చేసుకోకపోతే పీడాపోయింది. లోకములో దేవవ్రతుడు
వాడొక్కడే ఉన్నాడేమి? ఓ! ఎంతోమంది. దేవతల
వ్రతము కలవారంతా దేవవ్రతులే.

అంబిక: అయితే దేవతాభక్తికలవా రందరిమీదా నీకు ద్వేషమన్న-
మాటే?

అంబ: దేవతలేకానీ, దయ్యాలేకాని, నామీద భక్తి, గౌరవము
లేనివారందరిమీదా నాకుద్వేషమే. ఇదిగో మాటలలోనికి
దింపి నానాటకం మరపించారు.—

“ఓరీ, దేవప్రతా, ఏమిసకండకౌవరము? జగమున నీ
వొక్కరుడవే వీరుడవా? నీసరివీరులు లేరనుకొంటివేమో!
ఈ (అంబికాంబాలికలను చూపి) యబలల నెత్తికొనిపో
నెంచినవా? ఈ శిఖండి మేన —

అంబాలిక: మొండిశిఖండిమేన—

అంబ: హుం!—“ఈ మేనఁ బ్రాణములుండ నీకన్యకల నీకైవస
మొనర్తునే? కల్ల. కల్ల. కల్ల.

“ససైన్యంబులు నాపయింగవిసి రా— నీ, రాకపోనీ, భవ
ద్దాసుల్ నీ కనుసన్నలో మెలగి యీ— తన్వంగులంబట్టి నీ
వాసంబుందరిఁజేర్చనీ, జెఱపుతో— వైశంబపోనీ, యిదే
వాసిన్నిన్న జయించి, మించి, తలవం—పండేతు నిక్కంబుగన్”

అంబిక: బలే, బలే.

అంబాలిక: శభాష్! శ్రీణుత! శ్రీణుత!

అంబ: నాకు రాదనుకొన్నావేమో సంస్కృతం! వివాహకౌంత్స
భిరాక్రాంత దుర్దాంత దురంతసంతాప పరితప్యమాన
స్వాంతలరగు నోకాంతలారా!

ఏల దిగులు జెంద,
 మేలు మిమ్ముపొంద,
 కాలునిపురి నొంద.
 వాలునిచే — గిరగిరన్, ద్రిప్పెదన్, చంపెదన్.

(కృత్రిమప్రవేశము)

అంబిక: ఏమే, అంబా! దూరంగాపోయితిప్పు. మాకుతగులుతుంది.

అంబ: “సుఖదరులారా, నే నంబను కాను. కావలసిన నన్ను శిఖండి యని పిలువఁడు. నాయెడఁ జనవునఁ బ్రవర్తింప వలెనని యున్నచో “మొండిశిఖండి” యని పిలిచినను గౌరవావహనముగానే తలంతును. భవద్దాసుండే. నన్నెమి పంపినను చతురంబోధిపరీతభూవలయంబున నెద్దిగోచన దాని నవలీలంగొని సమర్థింపంగలవాడను. మీయసాం గావలోకన ప్రసారములే యీదాసుఁడు కోరు ప్పతి ఫలము.”

అంబాళిక: జెరిగికుదినది, లోకలి తలకుచుట్టుమన్నట్లున్నది. అంబికా ఈమొండి మనలను పెండ్లాడుతుంది కోబోలునే.

అంబిక: కాని, ఈవాలకమేమిటో చూదాము.

అంబ: “పడతులారా! చూచితిరే యీవనసౌభాగ్యము!”

అంబిక: ఇది వనముకాదు, అంతఃపురము.

అంబ: “ఇది మీయావనసౌభాగ్యముతోఁ దులయాఁగుచున్నది.
ఈ పద్మాకరంబులు...”

అంబాలిక: ఇక్కడ పద్మాకరాలులేవు.

అంబ: ఛీఫ్, నాటకాలలో ఉంటాయి. “ఈపద్మాకరంబుల నుండి వెలువడు సౌరభములకు మోహపడి మీనుదుట్టేపై చల్లనిపిల్లగాలులకెలయు నయ్యవి భృంగములా? మీముం గురులా? అయ్యారే, ఆయందము, వెయ్యారులుదేయు. భళిరా, (అంబికనుచూపి) యిది విరహులపాలి దంభోలిరా. (అంబాలిక వంకచూపి) ఇది కౌముకులపాలి పానకము రా! ఆహా, మదనా, నాతో కదనమునేయనెంచితివా? నామనసునకు నేనిశ్చరుడనని నీకు తెలియదేమో. బ్రాగ్మత!”

(నేపథ్యమున కలకలము)

అంబిక: అంబాలికా, పోయిచూడు, అదేమిటో!

అంబాలిక: (పోయివచ్చి) నాయనగారు స్వయంవరము చాటిస్తున్నారు.

అంబ: ఏమని చాటిస్తున్నారు?

అంబాలిక: యుద్ధములో మనల నెవరు గెలుచుకొంటే వారికిచ్చి పెండ్లిచేస్తానని.

అంబ: 'మనల్ని గెలుచుకొంటే' అంటే, మనతో యుద్ధముచేశా! దానికి నేను సిద్ధమే. రమ్మను.

అంబిక: మనతోకాదే. వాళ్ళలోవాళ్ళు.

అంబ: నాన్నకు బుద్ధి లేదు. వాళ్ళలోవాళ్ళు యుద్ధముచేసుకొని చస్తే, అపీనుగులను మన మెందుకు పెళ్లిచేసుకోవాలి?

అంబిక: అట్టి వివాహానికి రాక్షసవివాహమంటారు. అది త్సత్రియులకు ధర్మమయినదే.

అంబ: వీళ్ళూసరే, వీళ్ళూ త్రిమూసరే. త్సత్రియులట! ఇప్పుడు త్సత్రియు లెక్కడున్నారు? త్సత్రియుల నానాడే కడు లేర్పాడు పరశురాముడు. ఇప్పుడంతా మాలకూడు; మంగలకూడు.

అంబాలిక: అంబా, గట్టిగా కేకలెయ్యకు. ఎవరైనా వినిపోతారు.

అంబ: వింటే వినని, నాకేమిక్రియ? ఉన్నమాటంటే ఉడుకు

బోతుతనం. స్వయంవరమట, ~~వీళ్ళిద్దరూ~~

అంబిక: నోరు మూసుకోవే, అమ్మా, బలిమాలుకొంటాను.

అంబ: సిగ్గు లేకపోలే, మీరుపోండి మీయిష్టమువచ్చినవార్శితో. నేను స్వయంగా వరిస్తే స్వయంవరమా, ఎవడో బలవంతముగా ఎత్తుకపోలే స్వయంవరమా? నేనయి ఈస్వయంవరాని కొప్పుకోను. అంత ప్రాణంమీదికి వస్తే, ఈ కత్తితో మెడకోసుకొని చస్తానుగాని —

అంబాలిక: అదేమే? గెలిచినవాడు అంద మైనవాడు, ఉత్తమకులమువాడు, బలవంతుడు, మహారాజు, అయినా నీకిష్టములేదా?

అంబ: అందగాడే నా, కురూపిఅయినా, ఎక్కువ కులమువాడయినా, తక్కువకులమువాడయినా, బలవంతుడయినా, బలిహీనుడయినా, మహారాజయినా, గంజిత్రాగేవాడయినా, నేనుకోరాలి; నేను చేపట్టాలి, నేను వానింటికిపోవాలి అప్పుడేస్వయంవరం, లేకపోలే పరంపదమే.

అంబిక: పరంపదం మరిచిదేకదా?

అంబ: మరిచిపోతే నివృత్తి పరంపదానికి. నేనురాను.

(తెరలో. “అమ్మా, నాన్నగారు వస్తున్నారు.”)
 (అంబ శీఘ్రముగా కత్తిని దాచివైచి, తలమీదిపాగా
 మూల విసరివైచి, అంగీ తీసివేస్తున్నది.)

అంబాలిక: అంబా, మీసాలుండిపోయినా

అంబ: (మీసాలూడదీయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నది. అవి రావు)
 ఏమిదారే. పాడు వెంట్రుకలను జిగురుతో అంటించు
 కొన్నాను. ఎట్లాగే? ఒక కత్తెన్నా బాగుండును.

అంబిక: ధయములేమలే. ఇక్కడనే ఈమూల ముసుగుదన్ని పడుకో.
 నాన్నగారు వస్తే, అంబకు తలనొప్పిగా ఉంది, పండు
 కొంది, అనిచెప్పతాము.

అంబ: మీపుణ్యముంటుంది. ఈవేషముతో నన్ను నాన్నయోగుట
 పెట్టకండేం. నేను వింటూనే ఉంటానులే. నామీ
 దేమయినా చెప్పారంటే మీకూనాకూ సరి.

అంబాలిక: ధయములేమలే. అయిగో, అడుగులచప్పు డవుతున్నది.
 పడుకో, నిండా కప్పుకో.

(అంబ కప్పుకొని ఒకమూల పండుకొంది)
 (కాశీరాజు ప్రవేశము)

అంబిక: నాన్నగారూ, దయచేయండి, నమస్కారము: ,

కాశీరాజు: “శీఘ్రమేవ వివాహసిద్ధిరస్తు. అనంతకల్యాణ పరంపరా వాప్తిరస్తు.”

అంబాలిక: నాన్నగారూ, నమస్కారము.

కాశీరాజు: “ఇప్తవరప్రాప్తిరస్తు, అఖిలాభీష్టసిద్ధిరస్తు.” అమ్మా, అంబ ఏదీ ?

అంబిక: దానికి తల నొప్పిగా ఉన్నదట. నిద్రపోతున్నది. “నన్ను లేపవద్దు. రాత్రి నిద్రలేచు, కొంచెము నిద్రపోతాను” అన్నది.

కాశీరాజు: పాపము, నిద్రపోసి. నాకు దానినిగురించే చింత. చిన్న ప్పటినుంచీ అల్లారుముద్దుగా పెంచినాను. అది మీవంటిది కాదు. దాని పంతమూ, దాని మాటే దానిది. తల్లిలేని పిల్ల. అది అడినదాట, పాడినది పాటగా పెరిగింది. మగని యింటికి పోతే, ఎట్లా కాపురంచేస్తుందో.

అంబాలిక: నాన్నా, స్వయంవరం చాటించావట నిజమేనా?

కాశీరాజు: అవునమ్మా, దానినిగురించే మీకు చెప్పడానికి వచ్చాను.

మీ ముగ్గురున్న ఒక్కయింటి కోడళ్ళయి, ఒక్కనికి భార్యలై, అన్యోన్యంగా ఉండి సుఖసంసారముచేస్తూ ఉంటే చూడవలెనని ఉంది.

అంబిక: ఇంతసేపూ మేముస్వయంవరంమాటే అనుకొంటూన్నాము నాన్నా !

కాశీరాజు: అమ్మా, క్షత్రియులకు గాంధర్వము, రాక్షసము, అనే రెండువిధాల వివాహాలు విధింపబడ్డాయి. గాంధర్వములో ఇద్దరున్న ఒకరినొకరు ప్రేమించుకొని తామే పెండ్లి చేసుకొంటారు.

అంబాలిక: అయితే అదే బాగుందే?

కాశీరాజు: అదిమంచిదేకాని, అట్టిప్రేమ తాత్కాలిక ప్రేమా. గాఢప్రేమా, తెలుసుకొనడానికి వీలులేదు. నేడు పెండ్లాడినవారు రేపు విడిపోతే ఆడదానికి గత్యంతరము లేదు. మగవానికేమి? ఆడది నవ్వులపాలవుతుంది.

అంబిక: రాక్షసవివాహ మెటువంటిది?

కాశీరాజు: దానిప్రకారము బలవంతు లొకరితో ఒకరు యుద్ధముచేసి,

వారిలో తక్కినవారి నందరినీ ఓడించ గలిగినవాడు
కన్యకను తీసుకపోతాడు.

అంబాలిక: అయితే, కన్యక ఇష్టపడనక్కరలేదా?

కాశీరాజు: ఇష్టపడడాని కేముంది. బలవంతుడైనవానిని కన్యక
వరించక పోవడ ముంటుందా?

అంబిక: ఏమో, యుద్ధములో జయాపజయములు దైవాధీనములు
గదా! అందరికంటే బలవంతుడే గెలుస్తాడనేముంది?

కాశీరాజు: అట్లాగయినా; గెలిచినవానిప్రక్క చైవలమున్నదని
అనుకోవాలిగదా.

అంబ: (ముసుగులో నుంచి) ఆ గెలిచినవాడు వయస్సు మీరిన
వాడయితే? వాడు బూచిలాగుంటే?

కాశీరాజు: (ఉలికిపడి) ఎవరామాట్లాడినదీ?

అంబిక: ఎవరాలేదు. మన అంటే.

కాశీరాజు: అమ్మా, అంబా, తలనొప్పెట్లాఉన్నదమ్మా. అదేమిటి,
తమూల ఉత్తనేలమీద పండుకొన్నావు? (లేచి ఆమె

వద్దకు పోతూ) మంచమూ, పరుపూ, వేయించలేక పోయినావమ్మా, అంటావా?

అంబాలిక: నాన్నా, అంబవద్దకు వెళ్ళవద్దు. దగ్గరకెవ్వరినీ రానివ్వ వద్దని చెప్పింది నాతో.

కాశీరాజు: ఏమీ?

అంబాలిక: హస్తినాపురమునుంచి ఎవడో వైద్యుడు తలనొప్పి-మంచు తెచ్చియిచ్చాడు. అది రాసుకొంటే, అసలు తలనొప్పిమాట దేవుడెరుగునుగాని, మంచుమంట ఎక్కువయిందట. గాలితగులుతే మంట ఎక్కువవుతుంది. అంబ ముసుగుతీస్తే బాధ భరించలేదు.

కాశీరాజు: పాప మంతబాధగా ఉందా? మంచు తుడిచివేసుకోలేక పోయిందా? నేనయినా తుడిచేస్తాను. (అని అంబ దగ్గరకు పోతాడు. అంబ మరింత బిరుగగా ముసుగు విగిస్తుంది.) ఏదమ్మా, అంబా!

అంబ: (మూలుగుతూ) వరుసాన్నా! నేను తుడిచేసుకొన్నాను! అయినా, మంట తగ్గకుండా ఉండీ! ముసుగు తియ్యకు నాన్నా!

కాశీరాజు: భయములేదమ్మా; ముసుగుతియ్యి. మంత్రమైనావేస్తాను.

అంబ: మంత్రానికిలాంగమ నాన్నా, బాధా! నీకెప్పుడుంటే
ముసుగు మీదనుంచే వెయ్యి.

(అంబిక, అంబాలిక, ఒకరినొకరు చూచుకొని నవ్వుకొంటారు)

కాశీరాజు: ఏమమ్మా, నవ్వుతారు? బిడ్డ కంతబాధగా ఉందో!
అమ్మా, నామాట విను, ఒక్కసారి ముసుగు తియ్యి.
ఒక్క ట్టెన్షనులో బాధపోయేటట్టు చేస్తాను.

అంబ: అబ్బా, వద్దనాన్నా.!

అంబిక: అంబా, చెప్పేదానా?

అంబ: ఏమిటి చెప్పతావు, నీ మొగము?

అంబాలిక: నాన్నా, దీనిలో ఒక కిటుకుంది.

కాశీరాజు: అమ్మా, అంబా! ఇదా! కొంటేచేష్టలుమాని ముసుగు
తియ్యి (అని తియ్యబోతున్నాడు).

అంబిక: తీసియ్యవే, అంబా, భయమేమిటి? నాటకంవేషమే కదూ?

కాశీరాజు: నాటకమేమిటమ్మా!

అంబిక: ఏమీలేదు. ఇంతసేపూ మేము నాటక మాడుకొం
టున్నాములే.

కాశీరాజు: ఓన్, దీనికేనా? ఏదమ్మా, అంబా, నీవేషము చూడ నియ్యవూ?

అంబ: (ముసుగుతీసి నిలబడి) ఇదిగో నాన్నా! సరా?

(అందరూ నవ్వుతారు. అంబకూడా నవ్వుతుంది.)

కాశీరాజు: ఓనే పిచ్చిపిల్లా! మగవేషం వేసినావా?

అంబిక: నీకు తెలియచుగాని, నాన్నా, మన అంబ మగపాత్రం ఎంతబాగా అభినయిస్తుం దనుకొన్నావు?

కాశీరాజు: అఁ, అలాగేమి? నేనెప్పుడూ చూడలేదు. మంచుమంచు అనేర్పు బాగావనికెప్పుందిలే. అమ్మా, అంబా, స్వయం శరం చాటించాను. రాజు లొక్కొక్కరే వస్తున్నారు. వారిలోవారు యుద్ధముచేసుకొని, వారిలో మిక్కిలి బలవంతుడైనవాడు మిమ్మల్ని ముగ్గురిని తనయింటికి తీసుకొని పోతాడు. తిరిగీ మిమ్మల్ని నాకు చూపిస్తాడో లేదో. అమ్మా, ముగ్గురున్న కలిసిమెలిసి ఉండండేం? ఒకరివల్ల తప్పుంటే, తక్కినవాళ్ళు సర్దేస్తూ ఉండండేం? నన్నుప్పుడప్పుడు తలుస్తూఉండండీ. కన్నాను, పెంచాను. అడవిల్ల లెన్నటికయినా పరాధీనమే కదా!

(కన్నెరు విడుస్తాడు.)

అంబ: ఏమి నాన్నా, అంతగ్రహచారం? అడప్పిల్ల పరాధీనము, మగవాడు స్వాధీనమూనా? ఎవరుచేసిన గీయేర్పాటు? అడదానికి బలములేదనా, ఇట్లా ఏర్పాటు చేశారు? బలము గల అడదయితే?

కాశీరాజు: అట్లా అనకూడదమ్మా!

అంబ: అనకూడదేమి? అడది బానిసయేమి? దానికి ముకుదాళ్ళుకట్టి ఈడ్చుకపోవడానికి పశువేమి? మగవాడేబుద్ధిమంతుడా? అడదానికి దేవుడు బుద్ధియివ్వలేదా? ఏమిమాటలివి?

కాశీరాజు: అచారాన్ని అతిక్రమించరాదమ్మా! పొండి, స్వయం వరానికి సిద్ధముకొండి. అంబా, అమీసాలు తీసేసుకో ఆమ్మా! బుద్ధిగాఉండు. చెల్లెళ్ళమాట విను. అదిగో రాజులు యుద్ధానికిఆరంభించారు. ఆమ్మా పోయివత్తునా?

అంబిక: పోయిరా నాన్నా. (కాశీరాజు నిష్క్రమించినాడు.)

అంబాలిక: రావే, అంబా, పోదాము. (అని అంబను చేయిపట్టుకొని తీసుకొని పోతున్నది. అంబిక వారివెంటనే పోతున్నది.) (తెర)

ద్వితీయాంకము.

రంగము ౧.

(సాశ్వరాజుశిబిరము. శిబిరము వెలుపలబయలు. కారుమేఘములు, పక్షులు, మెరుపులు, రెండు పితాచములు, తలనిండా కాశ్యపరకు నల్లనిముసుగు.)

మొదటిది: ఏమి మారన్మా, ఏమయినా చిక్కాయా?

రెండోది: ఇప్పటివరకూ ఏమిచిక్కలేదు.

మొదటిది: ఏమిచెప్పమా. యుద్ధమవుతుందనీ, కడుపు నిండు తుందనీ, బయలుదేరి ఎంతో ఉత్సాహముతో వస్తే, ఎవ్వడూ యుద్ధముచేసేవాడే కనబడదు.

రెండోది: ఎవడో భీష్ముడట, వచ్చినాడట. అతడు శంఖము ఊదితేసరి, గుండెలలో దడ, కాశ్యపడకు. అతని రథము దగ్గరకు వస్తున్నదనేసరికి, రాజులూ గీజులూ, అందరూ ఒకటే ఉరుసు. ఇల్లుచేరేవరకు తిరిగిచూస్తే తిమ్మన్నతోడు. ఇళ్లలో గొట్టాలమ్మ వారికోసం ఎదురుమాస్తాఉన్నాడట.

అయమృతకూడా అట్టే ఉత్సాహం కలుగనియ్యకుండా
వైద్యులు తగులుకొన్నారట.

మొదటిది: అయితే జననస్థం ఏమికలుగలేదన్న మాటే.

రెండోది: ఇప్పటికి కలుగలేదు. ఈ భీష్ముడికి ఎదురు నిలువగలిగిన
వాడెవడైతే నా ఉంటేనేకాని, మన మిక్కడికివచ్చినదానికి
ఫలం కలుగదు.

మొదటిది: నీకు తెలిసినంత మట్టుకు అట్టివాడెవడైతే నా ఉన్నాడా?

రెండోది: ఉన్నాడుగాని, ఇంతమంది పారిపోతూవుంటే, అతడు
మాత్రం నిలుస్తాడని ఏమిచెప్పగలము?

మొదటిది: ఎవరాయన?

రెండోది: సాశ్వరాజు. ఈ శిఖరమాయనదే.

మొదటిది: అట్లాగేమి? నీవు బుద్ధిమంతురాలవు గదా. అతడు
యుద్ధముచేసే ఉపాయమొకటి ఆలోచించకూడదా?

రెండోది: అదే ఆలోచిస్తున్నాను. ఈయనకు కాశీరాజు పెద్ద
కూతురు అంబమీద మోహమట. తక్కిన యిద్దరు

కూతుళ్ళమీద ఆతనికి లేచుగాని, అంబని పెళ్లాడవలెనని చాలా ఉన్నదని అనుకొంటారు.

మొదటిది: అంబకు ఆతనిమీద ఉన్నదా?

రెండోది: ఉన్నదనే అనుకొంటారు. కాని, ఆమె మనస్సు కనుక్కోవడం మేలాగు? ఆమెకు సాల్వరాజుమీద ప్రేమ ఉంటే ఏదో ఒక ఉపాయం మాలోచించవచ్చును.

మొదటిది: ఉండకుండా ఉంటుందా? అయితే, వారిద్దరూ ఈమధ్య నెప్పుడయినా ఒకరినొకరు చూచుకొన్నారా?

రెండోది: లేదు; వారిద్దరికీ సమావేశం కల్పిస్తే మన పుణ్యం పుచ్చవచ్చు.

మొదటిది: నువ్వు సమావేశం కల్పించలేవా?

రెండోది: కల్పిస్తానుగాని, నువ్వు నాకు సహాయం చెయ్యాలి.

మొదటిది: ఏమి చెయ్యమంటావు?

రెండోది: ఏమీ అంతకష్టమైన పనికాదు. సాల్వరాజు గుడారం వద్ద పహారావాడుంటాడు. నువ్వు ఒకసైనికుని వేషం

వేసుకోని, పహరామారేటప్పడు, నీవే వానికిబదులుగా
అక్కడ కాచుకోని ఉండు. పహరామారడానికి
ఎవడయినావస్తే, నీ నిజరూపం చూపించి పారిపోయే
టట్టు చెయ్యి. నేను అంబకు మాయకల్పించి తీసుకొని
వస్తాను. అప్పుడు నువ్వు మాకెదురుగావచ్చి, అంబకు
మర్యాదచేసి, రాజావారు తమకోసం నిరీక్షించుకొని
ఉన్నారని, లోపలికివిడిచిపెట్టు.

మొదటిది: ఎత్తువేస్తే అట్లావెయ్యాలి. నువ్వువేగంపోయి అంబను
తీసుకొనిరా. నాపయిత్నంలో నేనుంటాను.

(ఇద్దరున్ను పోతారు.)

రంగము ౨.

[అదేరাত্রి అంబ అంతఃపురము. దీపము తగ్గుగా వెలుగుతూ
ఉన్నది. అంబ తనపరువుమీద కూర్చునిఉన్నది]

అంబ: (తనలో) ఆహా, అంబికాంబాలికలు ఎంతగాధంగా
నిద్రపోతున్నారు! వాళ్ళకు చీమచీమిక్కుమన్నట్లున్నా
లేదు. “శేషెవడో వస్తాడు! మనల్ని తీసుకొనిపోయి
పెండ్లి చేసుకొంటాడు. వానితో కాపురముచేస్తాము”

అనేకాని, పెండ్లిఅంటే ఏమిటో, అలుమగల సంబంధ మెట్టిదో, 'గృహములోను సంఘములోను అడదాని కుండవలసిన సానమేమిటో, ఈవిషయమైవారి కాలోచనే లేను. నాప్రకృతివేరు ; ఎవడోవచ్చి తీసుకపోతే పోవడమేనా ? ఏమి అన్యాయము ? ఆవును, అచారము, శిష్టాచారము. సంఘాచారము, లోకము దాని ననుసరిస్తుంది. తాతలనుచూచి తండ్రిలు, తండ్రులనుచూచి వారి సంతతివారు. అచార మనుసరణీయమా, కాదా ? అనుసరణీయమే - వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యమును నిరోధించ నలమట్టుకు. నేనొక వ్యక్తినికానా ? నాకు కష్టసుఖములు లేవా ? నా కిచ్చాజ్యేషములు లేవా ?

[ఒక దేవదూత ప్రవేశము, అపాదమస్తకము తెల్లనిముసుగు]

దేవదూత: ఎందుకులేవు ? ఉన్నవి.

ఆంబ: ఇదేమిటి ?...ఎవరావస్తున్నది ?...ఎవరునాకు ప్రత్యక్షమిచ్చినది ?...ఈ అర్ధరాత్రమప్పుడు — (శుంచము మీది నుంచి లేస్తూ) ఎవరా ముసుగులోనున్నది ?... ఈనిసేవేళ...ఈ అంతఃపురములోనికి ఎందుకుజొరబడ్డావు ?

దేవదూత: ఏ కిచ్చాజ్యేషములున్నవని స్మరణకులేవడానికి.

అంబ: నాయిచ్చాద్వేషములతో ఏకేమిపని ? ఏవెవరు ?

దేవదూత: అంబా, భయపడకు. నేను దేవదూతను. నీ యిచ్చాద్వేషములమూలమున ఒక దేవకార్యము కావలసిఉన్నది.

అంబ: ఏమీ, దేవకార్యమా ? చెనేదానను నేనా ? నరులు దేవతలకు సహాయము చేసేవారా ?

దేవదూత: చేయలేకేమి ? చేయగలిగినపనినే చేయవచ్చును.

అంబ: అడది దేవతలకోసము సాధింపదగిన కార్యాలుకూడా ఉంటాయా ?

దేవదూత: అంబా, నీవు సామాన్యస్త్రీవి కావు. దేవాంశసంభూతవు. దేవతాకార్యముకొరకు పుట్టినావు.

అంబ: ఏమి ?

దేవదూత: నీ వాశ్చర్యపడనక్కరలేదు. నేను చెప్పినది నిజము.

అంబ: అయితే నేను చేయవలసినపని యేమిటి ?

దేవదూత: అది ఒక పుణ్యకార్యము. ఘనకార్యము. దేవతలకు ప్రీతికరమైన కార్యము.

అంబ: ఆయితే, ఆపని చేయడానికి సంసిద్ధులనుగా ఉన్నాను. దేవతల ఆజ్ఞను తెలుపవచ్చును.

దేవదూత: దేవతలు కృతానులయినారు. అంబా భీష్ముడనే మహా-
నుభావునిపేరు విన్నావుకదా.

అంబ: విన్నాను. ఆయన తండ్రిసౌఖ్యముకోసము రాజ్యాధి-
కారము వదలిపెట్టడమేకాకుండా, తనకు సంతతి
లేకుండా ఉండడానికి పెండ్లి చేసుకోవనికూడా దీక్ష-
పూనినాడట.

దేవదూత: అవును. అతనిని చంపడానికి నీవు పుట్టినావు. ఆపనిని
చేయడానికి నీకు ధృఢసంకల్పము కల్పించడానికి దేవతలు
నన్ను నివద్దకు పంపినారు.

అంబ: ఏమిది? భీష్ముడు మహానుభావుడని నీవేకదా పలికినది
అట్టి వానిని నేను చంపవలెనా! దేవతలకు అతనిమీద
అంత ఈర్ష్య ఎందుకు? న న్నిపనిచేయుమని దేవతలు
కోరడము భావ్యమా?

దేవదూత: అంబా, ఈలోకతంత్రము సామాన్యమానవులకు చురూ-
హ్యము. దేవతలు కూడా మనుష్యుల వంటివారే.

వారున్న తప్పలు చేస్తూఉంటారు. శాపగ్రస్తులై
భూమిమీద అవతరిస్తూ ఉంటారు. ఇది దైవలీల—
భూభారమును తొలగించడానికి శాపమనేమిషతో
దేవతలను ఈశ్వరుడు భూమిమీద పుట్టేటట్లు చేస్తాడు.

అంబ: నీమాటలు నాకు బోధపడలేదు.

దేవదూత: బోధపడడానికేముంది ? భీష్ముడుకూడా ఒక దేవత.
శాపవశముచేత దేవతలకార్యముకోసము భూమిమీద
పుట్టినాడు. అతని శాపాంతము నీమూలముగా కలుగ
వలెనని దైవనిర్ణయము.

అంబ: అయితే, భీష్ముడు చేయవలసిన దేవతాకార్యము
నెఱవేరినదా ?

దేవదూత: ఇంకా లేదు. కొద్దికాలములో నెరవేర బోతుంది.
నెరవేరగానే నీపని పడుతుంది.

అంబ: దానికోసం ఇప్పటినుంచీ నేనుచేయవలసిన దేముంది ?

దేవదూత: అపనిచేయడానికి నీవు శక్తిని సంపాదించాలి. అతడు
సామాన్యుడుకాదు.

అంబ: అయితే నన్నేమిచేయమంటావు ?

దేవదూత: రేపు భీష్ముడు రాజులనందరినీగెలిచి నిన్ను ఏచెల్లెళ్ళను తీసుకపోవడానికి వస్తాడు.

అంబ: బ్రహ్మచారికి నాతో ఏమిపని ఉంటుంది ?

దేవదూత: మిమ్మల్నినిపెల్లచేసుకోవడం ఆతనిఉద్దేశంకాదు,తనతమ్ముడు విచిత్రవీర్యునికి మిమ్మల్నిని కట్టిపెట్టవలెనని ఆతనితలంపు.

అంబ: అదెన్నటికిన్ని కుదరదు.

దేవదూత: అదృఢసంకల్పమే నీకు కొనవరకూ ఉండాలి.

అంబ: ఈమాట చెప్పడానికి దేవతలు నిన్నిక్కడికి పంపి వృథా శ్రమెచ్చినారు.

దేవదూత: నీమనసు సాశ్వరాజుమీద ఉన్నది.

అంబ: నీజెట్లు తెలుసుకొన్నావు ?

దేవదూత: దేవతలకు తెలియని దేమంటుంది ?

అంబ: అయితే సాశ్వరాజును పెండ్లిచేసుకొనడానికి దేవతలు సహాయముచేసారా ?

❧

దేవదూత: చేసేటటు లేదు.

అంబ: ఏమీ? దేవతలు తమకార్యం చేయించుకొనడానికి ఇదా వారు నాకుచేసే ప్రత్యుపకారము? చాలు, చాలు, నేను సాశ్వరాజునే పెండ్లాడుతాను. నాశక్తి నాకుచాలును. దేవతల సాయముక్కరలేదు.

దేవదూత: అది నియ్యము.

అంబ: షిధినిర్ణీతమైనవిషయమును నివృత్తి నాకు తెలుపుటవల్ల ఏమి ప్రయోజనము?

దేవదూత: ప్రయోజనముండబట్టే వచ్చినాను. నేనింక ఇక్కడ ఉండకూడదు. పోతాను. (పోతున్నాడు.)

అంబ: ఇది ఒకదివ్యదర్శనము. నాడోహప్రపంచములోని ఒక దృశ్యము. నామనస్సులోని కలనరపాటు బహిర్గతమై చుట్టూర్చుర్రమైనది. దేవతలేమి? మనుష్యులకు కనబడడమేమి?... సాశ్వరాజును పెండ్లిచేసుకొనడానికి దేవతలు సహాయముచేయరా? వారితో నాకేమిపని? నేను సాధించు కోలేనప్పుడుగదా వారిసహాయము కోరేది!

[ప్రవేశము: రెండోపితాచము దూతిక వేషముతో.]

అంబ: ఇదేమి, మరొక్క దర్శనము! నీవెవరు?

దూతిక: (మాట్లాడడు. రమ్మని చేసెగ చేస్తున్నది.)

అంబ: ఎవరునీవు? మాట్లాడవేమి? ఎక్కడికి రమ్మంటావు?

దూతిక: (వెనుకకు తలుపుదగ్గరకుపోయి బయటికి చూస్తున్నది.)

అంబ: ఈ అర్ధరాత్రివేళ బయటికిరావలెనా? అందరిపుర
రక్షకులు పోనిస్తారా?

దూతిక: (ఎవ్వరూలేరని సైగచేస్తున్నది.)

అంబ: ఎవ్వరూలేరా? ఎక్కడికి పోయినారు?

దూతిక: (నిద్రపోతున్నారని సైగచేస్తున్నది.)

అంబ: నేను రావడమెందుకు?

దూతిక: ('వడిగా రా' అని సైగచేస్తున్నది.)

అంబ: నీవేమి విశాచమవా? దేవతవా? నన్నెక్కడికి తీసుక
పోతావు?

దూతిక: (భయపడక రమ్మంటున్నది.)

అంబ: ఇదంతా విచిత్రంగా ఉంది. నాకిప్పుడు వశము తప్పిపోతున్నది. నేనెవ్వరు?... నేను నేనుకొనా? ఇది కలనూ?... (గిట్లకొని చూస్తున్నది.) నొప్పి ఉన్నదే! 'పో, పో.' అని లోపలినుంచి ఏదో తొందరపెట్టుతున్నది. ఇంతకుముందు వచ్చినదేవదూత ఈవేషముతో వచ్చాడా?— అమ్మా, ఏమెవరు?... ఏతో రాకతప్పదా? నాకు దారి తెలియదే. ఈచీకటిలో దారే కనబడదే.

దూతిక: (నేను చూపుతానని పైగదేస్తున్నది.)

అంబ: ఏమో, నాలోనుండి ఎవరో గెంటుకొని పోతున్నట్లువుతున్నది. ఈవిచిత్రంకూడా చూస్తాను. పద, దారి చూపు, వస్తాను.

(దూతిక దారిచూపగా అంబ నిష్క్రమిస్తున్నది.)

రంగము 3.

[సాశ్వరాజు కూర్చున్నాడు. అంబ ప్రవేశిస్తున్నది.]

సాశ్వరాజు: ఎవరది?

అంబ: నేను.

సాశ్వ: 'నేనంటే ?

అంబ: నిన్నుకోరి వచ్చినాను.

సాశ్వ: నాకుబోధపడలేదు. నీవీ యుద్ధరంగదేవతవా ? కామిని-
పితాచమవా ?

అంబ: ఎట్లనుకొంటే అట్లే అనుకోవచ్చును.

సాశ్వ: ఏమాటలు చిత్రముగా ఉన్నవి. నిన్నైప్పుడో చూచి
నట్లున్నది.

అంబ: అవును, చూచినావు. చాలాకాల మైనది. తరుణము
చూచుకొని నన్ను తీసుకొనిపోతానని వాగ్దానము
చేసినావు. తరుణము వచ్చినది. బయలుదేరుదామా !

సాశ్వ: ఎవరూ ? అంబా ?

అంబ: అవును, నేనే.

సాశ్వ: అంబా, ఏమి సిద్ధార్థము ? ఏమి ఏసాహసము ? ఈకాళ
రాత్రిలో, ఈచిహ్నుచీకటిలో, పంచభూతముల కోప
మును లక్ష్యకెట్టక, ఒంటరిగా,—

అంబ: ప్రేమ గుడ్డిది.

సాశ్వ: కలకన్యకుకదా ?

అంబ: అయితే ?

సాశ్వ: అంతఃపురరక్షకులు లేరా ?

అంబ: ఉంటేనేమి ?

సాశ్వ: నీకు దారి ఎట్లు తెలిసింది ?

అంబ: ఎవరో చూపినారు ? సిగ్గమా ?

సాశ్వ: అంబా, నీసాహసము మెచ్చుకోదగినదే. నాయెడ నీకుగలప్రేమ విస్మయమయినది. కాని —

అంబ: కాని యేమిటి ? ఏమయినా అటంకములున్నవా ?

సాశ్వ: నాపౌరుషమే అటంకము. నీకుకలుగబోయే అపనిందే అటంకము.

అంబ: నా అపనిదమాట అలోచించనక్కరలేదు. మీ పౌరుషముమాట అలోచించుకోవలసినదే.

సాశ్వత: లేవు సాశ్వతభీష్ములకు యుద్ధము జరుగుతుందని లోక మంతా అనుకొంటున్నారు. నాసహాయముకోసము సారిపోయిన రాజులందరూ తిరిగి వస్తున్నారు. ఇట్టి సందర్భములో మనమిప్పుడు లేచిపోతే, సాశ్వతరాజు దొంగతనముగా అంబ నెత్తుకొనిపోయినాడని నవ్వుతారు. మీనాయనచాటించిన స్వయంవరము మీఆక్కడెల్లెల్ల ముగ్గురి కోసమున్ను కాని నీఒక్కతెకోసమేకాదు. గెలుస్తే ముగ్గురిని తీసుకపోవలెను. నిన్నొక్కతెనే ఈ రాత్రివేళ ఇతరులకు తెలియకుండా తీసుకొని పోవడము పారుషమార్గముకాదు.

అంబ: ఆయితే తాము భీష్ముని గెలువగలరా !

సాశ్వత: భీష్ముడు సామాన్యుడుకాడు. ఆతనిపేరు విన్నంతనే రాజులకు ఖయము. నాకుమాత్రము ఖయము లేదు. 'సాహసేలక్ష్మీ' అన్నారు. ఎదురునిలిచి నిండుశక్తిని ప్రయోగిస్తే భీష్ముని జయింపవచ్చును.

అంబ: ఇంతేనా పారుషము ? 'జయింపవచ్చును' అంటే ఆత్మశక్తినిగురించి సందేహించినట్టేకదా ? సందేహముతో కార్యారంభము చేసేవానికి జయముకూడా సందేహమే.

సాశ్వ: నాకు సంక్షహమనికారు. కాని, ఎదిరిబలము నాలో చింపక త్వరపడరాదుగదా.

అంబ: అయితే యుద్ధమయినతరువాతే మనకు పునస్సమావేశము!

సాశ్వ: నేను గెలిస్తే.

అంబ: గెలువకపోతే ?

సాశ్వ: నీవు భీష్ముని అధీనములో ఉంటావు.

అంబ: నీవోడిపోతే మనము మరి కలియనక్కరలేదన్నమాటే!

సాశ్వ: ఆవును.

అంబ: నీవోడిపోయినా నిన్నే నేనుప్రేమిస్తే ?

సాశ్వ: నేనేమి చేయగలను ?

అంబ: ఇంతేనా? చిన్ననాడే నీవిట్టివాడవని తెలుస్తే మరి ఒక దారి చూచుకొందునే! భీష్ముడు బ్రహ్మచారి. నన్ను పెండ్లాడడు. గెలుస్తే నన్ను తీసుకొనిపోయి పనికిమాలిన తన తమ్ముడికి ముడిపెడతాడు. నేను విచిత్రవీర్యుని పెండ్లామునై ఉండడమేనా?

సాశ్వ: అది నీయిష్టము.

అంబ: చాలు చాలు. తెగించి నీయెరుటబడినందుకు తగిన శాసి అయినది. ఇట్టిమాట లాడతావని నేననుకోలేదు. భీష్మునితో యుద్ధముకూడా ఎందుకుచేయవలెను? తెల్లవారకమునుపు నీకాళ్ళకు బుద్ధి చెప్పవలె.

సాశ్వ: అంబా, నీ వంతనిష్ఠారముగా మాట్లాడనక్కరలేదు. ఊత్తరధర్మమునుగురించి చెప్పినాను, అంతే. నీవాడిన మాటలను తలచుకొని రేపు భీష్ముని జయించి, నీచెల్లెళ్లతో నిన్ను రథముపై నెక్కించుకొని తీసుకపోతాను. ఓపికపట్టి ఉండు.

అంబ: మీరు భీష్ముని సాధించలేకపోతే, అడదానిని నేనయినా సాధించగలను లెండి. నన్ను సారథిగా చేసుకొంటే మీరు జయ మవలీలగా కలుగుతుంది.

సాశ్వ: నీవుకూడా యుద్ధముచేస్తావా?

అంబ: నేను యుద్ధము చేయనక్కరలేదు. నా మొగము చూడగానే భీష్ముడు మరలిపోతాడు.

సాశ్వ: ఎట్లు?

అంబ: భీష్ముడు అడదానిమొగము చూడడని వినికి. ఇది ఒకటి.
నేనంతకుముందే మీవశమం దుండడముచూచి, తాను
నాకోసము మరిప్రయత్నము చేయడు. ఇదిరెండు.

సాశ్వ: నీవు చెప్పినది యుక్తియుక్తముగానే ఉన్నదిగాని,
రాజులు నన్నేమంటారు ?

అంబ: అది మీరుమాచుకోవలసినది.

సాశ్వ: అంబా, నీవుచెప్పినమార్గము బాగులేదు. అది నాగౌర
వమునకు, నాపౌరుషమునకు కళంకముకలుగజేస్తుంది.

అంబ: అయితే నీయిష్టము. నేను పోదునా? తెల్లవార
వస్తున్నది. అంతఃపురములో చేరుకొంటాను. మగతన
ముంటే భీష్ముని గెలిచేది; లేకపోతే, —

సాశ్వ: అంబా, నన్ను మాటలతో పాడువద్దు.

అంబ: మాటలేల? ఇదిగోకత్తి. ఇవిగో, అమ్మలు, విల్లు.
మీకివి నేనిచ్చినవి. నన్ను మనసులో ఉంచుకొని
వీటితో యుద్ధము చేస్తారా ?

సాశ్వ: సరే.

అంబ: గెలిచినంతవరకు, పాణిము లున్నంతవరకు, యుద్ధము చేస్తారా?

సాశ్వ: చేస్తాను.

అంబ: మీజయముకోసము ఈప్రేయసి హృదయము బిగబట్టు కొని నిరీక్షిస్తూ ఉంటుంది. పోతున్నాను.

(నిష్క్రమించును.)

సాశ్వ: ఏమి ఈఅంబసాహసము? దీనియెదుట నేను నోరే యెత్తలేకపోతినే! కాని, ఈమెకు చింతకన్నె చిన్నెలే లేవు. ఈమెకోసమా యుద్ధముచేయడము? మర్యాదగా మాటలాడడమే ఎరుగదు. అన్న మగచేష్టలే. ఏమిది నాఅవస్థ? ఈమెపై నాకు ప్రేమపుట్టలేదు. గెలుస్తే ఈమెను భార్యగాచేసుకొని అవమానము. గెలువకపోతే, పరాజయమువల్ల అవమానము. ఈమె కోసము కాకపోయినా, తక్కిన యిద్దరికోసమయినా యుద్ధముచేయక తీరదు.

(తెర)

తృ తీ యాంకము.

రంగము ౧.

[తేరలో]

ఓహో రాజులారా, ధయపడకండి. పరుగురము కలిసి పోరాడితే, ఒక్క భీష్ము డేమిచేయగలడు? తలా ఒకదిక్కు- చెదిరి పోతే కార్యములేడు. అదిగో అతడు కన్యకలను రథముమీద పెట్టుకొని వడిగా తోలుకొనిపోతున్నాడు. ఇంతలో మనకు దూగముగా పోగలడు. తనవారిని చేరినతరువాత అతనిని గెలవడముకష్టము. రండి, రండి.

[ప్రవేశము: ఇద్దరు సైనికులు.]

మొదటి: ఔరా, ఎంతమాయగాడు, భీష్ముడు! చిల్లరరాజులను మంచుగా జయించి, కాశీరాజుతోటలో జొరబడి నాడు. అముసలిరాజు ధయపడి కూతుళ్లను తెచ్చి ఒప్ప- చెప్పినాడట.

రెండో: పెద్దరాజులు మొదటనే ఎంచు కెదిరించారుకాదు?

మొదటి: మనరాజులలో ఉన్న తెగులే ఇది. ఒకరినిచూస్తే ఒకరికి పడదు. ఎవరిదర్జా వారిది. చిల్లరవాళ్లుకానీ; అత నలసి-

పోయి ఉంటాడు. అప్పుడు మన మవలీలగా ఆతనిని జయింపవచ్చును, అని ఉ న్నేర్చుకొనినారు.

రెండో: చిన్నరాజు లోడిపోయినతరువాతైనా వా డ్లెరించలేకపోయాడా ?

మొదటి: పిన్న రాజులుచారు, తరాజులు. పిచ్చిలో నున్నవలె కృష్ణ వ్యాపాగి. ఒక కుకలున్న ఒకరు కలియును.

శుభో: నామకోదన కన్యలను ఒకరు ఎత్తకపోతూ ఉంటే, వీరికి పోయివచ్చినా వచ్చలేరా !

మొదటి: పోయిన గంపలకొద్దీఉంది. రొమ్మపడేనూ, నారకు మీసము ? కాదు, భాగ్యముగలవారికినూ. ఇంతెమంది కలిసి కన్యకలను నంపిస్తే, వాళ్ళని పంచుకోవడ మెట్లాగు !

రెండో: ఎట్లాగేమిటి ? వాళ్ళు అటు లాగ, వీళ్ళు ఇటు లాగ, తుదకు ఏదోసమాధానం కుదుర్చుకోవచ్చునే.

మొదటి: ఇదిబాగుంది. నూరుమంది ముగ్గురి నెట్లాపంచుకొంటారురా ?

రెండో: పంచుకోకపోతే చస్తారా? అడపిల్లలు తక్కువపడితే ఆచారం వచ్చిపోవాలి. మగపిల్లలసంఖ్య తక్కువయితే ఒక్కొక్కడికి పదిమందిపెళ్ళాలు లేరూ?

మొదటి: నీవు సంఘసంస్కర్తవై నప్పుడు ఆచారాన్ని తెత్తువుగానిలే.

రెండో: నేను తెచ్చేదేమిటి? సంఘమే తెచ్చుకొంటుంది. నీవంటి ఛాందసులు మూలుగుతూఉంటే, మీకళ్లయెగుటనే అన్న జగుగుతూ ఉంటాయి. మీపని ఎప్పుడూ కసురుకొంటూ, తిట్టుకొంటూ కూర్చోవడమే. మీకోసము పరిణామ చక్రము తిరగకుండా నిలిచిపోతుందనుకొన్నావుకాబోలు.

మొదటి: నీవు బుద్ధిమంతుడవుగనుక ఈ ఉపాయం తోచిందిగాని, ఈరాజులకు తోచలేదు. నువ్వు వాళ్లతో చెప్పిఉన్నా బాగుండును.

రెండో: ఇప్పుడు మునిగిపోయిందేమీ లేదు. పోసి, భీష్ముడే తీసుకపోసి. మనకేల అగోడవ? మన రాజువారు ఇంటి మొగము పెట్టినారుగదా. ఇక మన ప్రాణాలకు భయములేదు. హాయిగా సంసారాలు చేసుకొందాము. ఎవడికో పెండ్లాము కావలసివస్తే, మన ప్రాణాలెందుకు పోగొట్టుకోవాలి.

(తెరలో కలకలము)

మొదటి: (అటువంకచూచి) ఒరే, ఊరుకోలేదురో, ఎవరో ఒక రాజు భీష్ముడికి అడ్డుపడ్డాడు. ఓహో! ఈయనా! సాశ్వరాజు. ఈయన గట్టివాడే. భీష్ముని ఒక్క ఊపు ఊపిచూస్తాడుగాని వదలిపెట్టడు.

రెండో: (పోయిచూస్తూ) బాగానేపోరుతున్నాడు. ఎవ్వరికోలేని పంత మితనికెందుకు పుట్టిందో!

మొదటి: ఏమీలేదు. అందులో పెద్దకిల్ల అయినకు తెలుసును. అ పిల్లను పెండ్లిచేసుకోవాలని చాలాకాలంనుంచీ ఉంది అయినకు.

రెండో: అట్లాచెప్ప! అందుకోసమేకాబోలు రథముమీదనుంచి అపిల్ల సాశ్వరాజుకు సై గలుచేస్తూ ఉత్సాహంకల్పిస్తున్నది. ఆసై గలు భీష్ముడుచూస్తే?

మొదటి: చూస్తే రథముమీదనుంచి ఒక గెంటు గెంటుతాడు. దాని పుణ్యం బాగుంది. భీష్ముడివృష్టి అంతా సాశ్వరాజు మీదే ఉంది.

రంఝో: అయింది, అయ్యగారిపని. భీష్మ డెవరనుకొన్నావు ?
పరశురాముని శిష్యుడు. అదుగో, ఏదో పెద్దఅస్త్రము
తొడుగుతున్నాడు. విడిచె ; విడిచె !

మొదటి: ఎగిరె, ఎగిరె ! రాజుగారు, రాజుగారితోరథము, రథముతో
గుర్రాలు. వచ్చి మనదగ్గరగా పడతారేమో. మెల్లగా
తప్పకొందాము పద.

(పోతారు.)

రంగము ౨.

• (ప్రవేశము: భీష్ముడు, అంబ: శ్రోవలో విడిది.)

అంబ: అయ్యా, దయదేసి నన్ను విడిచిపెట్టు.

భీష్ముడు: ఏమి ?

అంబ: నీవు, సత్యవ్రతుడవు, ధర్మబంధువునుగదా.

భీష్ముడు: అవును.

అంబ: నీవు బ్రహ్మచర్యవ్రతమును పూనితివని విన్నాను.

భీష్మ: అవును.

అంబ: అయితే వ్రతసమ్మతి చేసుకోదలచినావా ?

భీష్ము: లేదు.

అంబ: అయితే మమ్మల్ని నెంచుకు తీసుకొనివచ్చినావు ?

భీష్ము: మీకు పెండ్లిచేయడానికి.

అంబ: పెండ్లికొడు కెవరు ?

భీష్ము: ఏమి ? అడదానికుండవలసిన బిడ్డయియు లేకుండా అడుగుతున్నావు !

అంబ: పెండ్లి కాకమునుపే నాలుగుమాటలూ తెలుసుకొంటే మంచిదిగదా.

భీష్ము: మాట లడగడానికి నీవే పూనుకొన్నావా ? పెద్దవారడగువలసినదానిని నీవడుగవచ్చునా ?

అంబ: పెద్దలు మొద్దులవలె ఊరుకొంటే.

భీష్ము: ఏమిటీ అవినయము ?

అంబ: ఇది అవినయము కాదు. పెండ్లిచేసుకొని కాపురము చేయవలసినదానను నేను. మాపెద్దలు నీతో కాపురము చేయరు. అందుడేత అడుగుతున్నాను.

భీష్మ: నీవన్నది ధర్మవిరుద్ధము ; ఆచారవిరుద్ధము. బాల్యములో తండ్రి, చూడనములో భర్త, వృద్ధాప్యములో కొడుకులు స్త్రీని చూస్తారు. స్త్రీకి స్వాతంత్ర్యాన్నిత లేదు.

అంబ: ఎవరా బుద్ధిమంతులు, ఇంతచక్కనిసిద్ధాంతముచేసినది?

భీష్మ: ఋషులు

అంబ: అంటే ?

భీష్మ: బ్రాహ్మణుడేత సంతారపారమును చేసినవారు.

అంబ: ఎవరినవారా ? చాటినవారా ?

భీష్మ: ఎట్లయినా ఒకటే.

అంబ: ఒకటే ఎందుకవుతుంది ? గట్టు బొరెడుమారములో ఉండగా మునిగిపోయినవా రెందరులేరు ?

భీష్మ: వాళ్ళిద్దరూకారు. వారు త్రికాలవేదులు. శాశ్వత ధర్మసంస్థాపకులు.

అంబ: ధర్మము కాలానుసరణము గదా. కాలము శాశ్వతము కానప్పుడు ధర్మమెట్లు శాశ్వతమవుతుంది ?

భీష్మ: ధర్మము కాలానుసరణ మనుకొనఁము తప్ప. అది శాశ్వతము.

అంబ: ఓహో, నీవున్ను నీపెద్దలున్ను శాశ్వతధర్మమునే ఆకలం బించినవారా?

భీష్మ: అవును.

అంబ: బ్రాహ్మణ గోస్థైర్యము ధర్మమేనా?

భీష్మ: అకర్మమునకు ఫల మనుభవించవలెను.

అంబ: క్షత్రియునికి కూద్రాసంతానము ధర్మవిహితమేనా?

భీష్మ: నాకర్థముకాలేదు. ఉదాహరణము?

అంబ: గంగాశంతమ సంబంధము.

భీష్మ: ఓహో.

అంబ: చండాలీ బ్రాహ్మణసంబంధమో?

భీష్మ: అనగా?

అంబ: మత్స్యగంధీ పరాశరులు.

భీష్మ: ఊహా.

అంబ: బ్రాహ్మణీ క్షత్రియసంతానమే!

భీష్మ: అచెట్లు?

అంబ: దేవయాని యయాతులు. ఆసంతతివారేకదూ, తాము?

భీష్మ: అంబా, చాలా పురాణములు చదివినావు. సంతోషించి నాను. కాని, నీవు పలికినవన్నీ దేవరహస్యాలు, ఏరుల జన్మమును, మహాత్ముల జన్మమును తెలుసుకొన ప్రయత్నింపకూడదు. ధర్మములు సాధారణగృహస్థులకుగాని. లోకాతీతులకుకాదు.

అంబ: అక్షేమి? ధర్మము నాకక్రిమిందేవారెల్లా లోకాతీతులమని చెప్పకొంటే?

భీష్మ: లోకము నమ్మదు; వారిని పరిగ్రహింపదు, నిందిస్తుంది.

అంబ: అయితే నీవు చెప్పినదానినిబట్టి ధర్మము లోకధర్మము, లోకాతీతధర్మము, అని రెండువిధము లన్నమాట.

భీష్మ: అవును. ఇప్పుడీ ధర్మవిచారమెందుకు?

అంబ: ఏమనస్సుకే తెలియవలెను.

భీష్మ: ఈవృథాసంభాషణవల్ల ప్రయోజనము కానరాదు.

అంబ: ప్రయోజనమా? (స్త్రీ అస్వతంత్ర) అన్నావుకదా.

భీష్మ: అవును.

అంబ: ఏతల్లి గంగాదేవి స్వతంత్రగా ప్రవర్తించిందా? అస్వ-
తంత్రంగా ప్రవర్తించిందా?

భీష్మ: నాతండ్రికిని ఆమెకును జరిగిన ఒక సమయముప్రకారము
సంచరించింది. అందులో తప్పులేదు.

అంబ: ఏతనిగనుకనా?

భీష్మ: ఏవు యుక్తిపరురాల ననుకొంటున్నావుగాని, ఏమొండి
మాటలకు తల, తోక, కనబడడం లేదు.

అంబ: తల ఉన్నవారికి తల కనబడుతుంది. తోకమాట నాకు
తెలియదు.

భీష్మ: అయితే ఏమంటావు?

అంబ: “పెండ్లికొడుకవయ?” అని నేనడిగినప్రశ్నకు ప్రత్యుత్తరము

చెప్పుమంటాను. తప్పించుకొని వాదములోనికి దింపినావు.

భీష్మ: ఏకవరు కావలెను ?

అంబ: ఏవే.

భీష్మ: నేను బ్రహ్మచారిని.

అంబ: అయితే నాతో ఏకేమి ప్రయోజనము.

భీష్మ: నిన్ను, ఏచెల్లెళ్లను నాతమ్ముడు విచిత్రవీర్యునికి పెళ్ళి చేస్తాను.

అంబ: పేరు బాగున్నది. విచిత్రమైన పేరే !

భీష్మ: అతడు మంచివాడు, అందగాడు, పరాక్రమశాలి.

అంబ: అతని మంచితనము, అందము, నేను చూడలేదుగాని, పరాక్రమముమాత్రము స్పష్టముగానే కనబడుతున్నది.

భీష్మ: ఎట్లు ?

అంబ: అన్నగారు చెబ్బలుతిని కన్యకలను తీసుకొనివస్తే, తాను కులుకుతూ పెండ్లిపీటలమీద కూర్చుంటాడు. ఇంతకంటే పరాక్రమ మేమికావలెను ?

భీష్ము: అట్లనకూడదు.

అంబ: ఏమి, నానోరు మూస్తావా !

భీష్ము: నవే మూసుకోవలెను. నా భుజబలముచేత మిమ్ములిని సంపాదించినాను. మిమ్ము నాయుష్టమువచ్చినవారి కిచ్చి పెండ్లిచేస్తాను.

అంబ: నీకు భుజబలముంటే నీవు పెండ్లిచేసుకోవలెను. చేతగాని నానికొ మమ్ములిని కట్టికెడతావు ? నుంచి ధర్మాత్ముడవే. బలవంతపు పెండ్లివల్ల అనర్థాలు నీధర్మ శాస్త్రాలలో లేవేమో.

భీష్ము: నిన్ను విడిచిపెట్టేదిలేదు.

అంబ: నేను నీతమ్ముని పెండ్లాడేది లేదు.

భీష్ము: ఏమి నీసాహసము?

అంబ: ఏమి నీచౌర్యము ?

భీష్ము: నిన్ను విడిచిపెట్టకపోతే ఏమిచేస్తావు ?

అంబ: విడిపించుకొని పోతాను.

భీష్మ: అడదానవే. నేను నిన్నిప్పుడు విడిచిపెట్టితే సగతి ఏమవుతుంది ?

అంబ: సగతే అవుతుంది. సీవు బ్రహ్మచారివికావూ ? నేను బ్రహ్మచారిణి నౌతాను.

భీష్మ: సీవు మావంశమునకు తగినదానవుకావు. కాని, నిన్ను చూస్తే బాలి అవుతున్నది.

అంబ: మనకు తారాబలము సరిపడలేదు. ఏకూ నాకూ ఎదురు చుక్కగా ఉన్నది. నన్ను విడిచిపెట్టు. నన్నేకాదు, నా స్త్రీబాలి నంతటిని అవమానించినావు. నేను భగదీర్పు కోనిదే ఊరుకోను.

భీష్మ: ఓహో, ఇదికూడానా ? పౌరుషముగల అడవాళ్లకు సీవు ప్రభుమోదాహరణమవు.

అంబ: చూతువుగాని.

భీష్మ: పోవే, పింజారీ. నిన్ను నేరకపోయి తెచ్చినాను.

అంబ: మాటలు తిన్న గారాసి.

భీష్మ: పో, పో. సగతి కవశేమివేయగలరు ?

అంబ: ఎవరిగతి వారిది. నీగతిమాత్రం మెట్లుంటుందో ఎవరికి తెలుసు? నాబ్రతుకు చెరిపినావు. నేను కోరిన సార్వ రాజును పెండ్లాడనిచ్చినావుకావు. నీవున్న పెండ్లాడి నావుకావు. నేనే అంబనయితే నీవృతము చెరిపి నిన్ను పెండ్లాడలేనప్పుడు చూస్తాను.

భీష్మ: అబ్బా! నావృతము చెరిపేదానవుకూడానూ? చెరుప లేకపోలే?

అంబ: నీకు మృత్యుదేవతనాతాను.

భీష్మ: పోవే, అడదానా, పో. ఎందుకు నోరిదానవోతావు? బుద్ధి తెచ్చుకొని ఎవనినైనా పెండ్లాడి సుఖపడు.

అంబ: (పోతూ) అయ్యో, కనికరం? అబ్బా, పరాక్రమం? ఓహో ధర్మపరాయణత్వము? శ్రీరంగునితులు నాకూవచ్చు.
(పోవును)

భీష్మ: అబ్బా, అడవాళ్లలోకూడా ఎంత గడిదేరినవారుంటారు? కలికాలం ప్రవేశింపబోతున్నది. ఎన్నెన్నివంతలు పుట్ట గలవో! ఈ పీడ వదిలిపోయింది. దీని చెల్లెళ్ళటువంటివారో. చూదాము. (పోవును)

(తెర)

చ తు ర్థాంక ము

రంగము ౧.

[ప్రవేశము: ఇద్దరు మునిబాలురు.]

మొదటి: ఏమి, దేవదత్తా, బహుకాలదర్శనము. ఎంతోకాలము నుంచీ మీవనములోని వార్తలే కరజైనవి.

రెండో: సత్యవ్రతా, మాగురువులవారందరూ సత్త్రయాగం ఆరంభించినారు. శిష్యుల కందరికీ నిండా పనిపడింది. ఉదయంనుంచీ ఉదయంవరకూ యాగసంభారాలు సమకూర్చుకోవడముతోనే సరిపోతున్నది.

మొదటి: యాగము పూర్తిఅయినదా ?

రెండో: కాలేదు. మధ్యలోనే ఆగిపోయినది.

మొదటి: ఏమి ?

రెండో: విపరీతాలు పుట్టి.

మొదటి: ఏమి వుటైనవి ?

రెండో: ఎవరో ఒక అడవి మావనములో చేరినది.

మొదటి: అడదా ! ముసలిదా ? పడుచుదా ?

రెండో: ముసలిదయితే ధయములేదు. పడుచుదిగనుక నే ఉపద్రవం.

మొదటి: అయితే మీ గురువులవానికి సంసారములోనికి పునః
ప్రవేశము కలుగుతున్నదా ఏమిటి ?

రెండో: లేదు. మాగురువులంత కచ్చబిగింపు లేనివారుకారు.

మొదటి: అయితే, ఉపద్రవమేముంది ?

రెండో: అయమృతకూడా తపస్సుచేయడాని కారంభించింది.

మొదటి: ఏమిటీ ! అడదా ! తపస్సా !

రెండో: మరేమి టనుకొన్నావు ? ఇలాంటి, అలాంటి తపస్సు
కాదు. ఎండకాలములో పంచాగ్నిహోత్రాలమధ్య.
చలికాలములో కుతుకబంటి నీటిలో.

మొదటి: అబ్బా ! ఎవరో అమె ?

రెండో: ఎవరో అంబ అట.

మొదటి: ఓహో ! నేనుకూడా అమెను గురించి కర్ణాకర్ణికగా
విన్నాను. స్వాశరాజు, భీష్ముడు, విడిచిపెట్టినదేకదా ?

రెండో: మరేమి ?

మొదటి: వచ్చిందీ ! ఆరంభించిందీ ?

రెండో: ఆరంభించడమేమిటి ? వనానికి అగ్ని పెట్టింది. దాని హఠానికి తట్టుకోలేక గురువులవారందరూ కలిసి ఆయుష్షు సమ-క్షానికిపోయి “మాయమ్మా, మాతల్లీ, ఏమికొవాలా చెప్ప, మాచేతనయితే తెచ్చిపెడతాము” అని బ్రతిమాలు కొన్నారు. “నాకున్న భీష్మునికిన్ని పెండ్లి చేయగలిగితే చేయండి. అతనిని పెండ్లాడేవరకూ నే నీతపస్సుమానను” అంది ఆమె.

మొదటి: లోకంలో అడవాళ్లందరూ ‘విడాకులో, విడాకులో’ అని అఘోరిస్తూఉంటే, ఈయమ్మ ‘పెళ్లో, పెళ్లో’ అని పట్టించిందేమిటి ?

రెండో: దానికి కావలసింది పెళ్లికాదు ; పంతం చెల్లడం. దాని ముఖపై ఖరిచూస్తే, పెళ్లయిన మరనాడే విడాకు-లిచ్చే తీరుగా ఉంది.

మొదటి: అయితే గురువులవారేమిచేశారు ?

రెండో: అందరూకలిసి సభచేసుకొని భీష్ముని నిర్బంధించకుండా

అంబ తపస్సు మానుకొనే ఉపాయాలెన్నో ఆలోచించారు. కాని, ఒక్క టీ సరిపోయిందికాదు. భీష్ముడు బ్రహ్మచారిని ఉంటానని ప్రతిజ్ఞచేశాడే, అతని వ్రతము ఎట్లాచెడగొట్టడమని ధర్మసందేహం కలిగింది. తుదకు “మనమై అతని వ్రతభంగముచేసి ఎందుకు అధర్మంగా సంచరించాలి. ఆయన గురువు పరశురాము డీప్రాంతాలలో ఉన్నాడు. అతనిచేత చెప్పించి భీష్ముడు అంబను పెండ్లిచేసుకొనేట్లు ఒప్పింతాము” అని నిశ్చయించుకొన్నారు.

మొదటి: అయితే పరశురాముడు భీష్మునితో చెప్పినాడా?

రెండో: ఇంకాలేదు. ఆయనను తీసుకరావడానికే వీరందరూ పోయినారు. మాకందుచేతనే కొంచెము తీరిక కలిగింది. చాలానాళ్ళనుంచీ నిన్ను చూడలేదు, చూడామనివచ్చాను.

మొదటి: నామీద ఆభిమానమున్నదిగనుక వచ్చినావు.
(తెరలో: ‘శిష్య, నామాట విను.’)

రెండో: అనుగో పరశురాముని మాటలవలెఉన్నవి. ఏమవుతుందో చూదాము పద.

(నిష్క్రమిస్తారు)

రంగము ౨.

[ప్రవేశము: పరశురాముడు, అంబ, భీష్ముడు.]

పరశు: శిష్యా, నామాట విను. ఇందులో ధర్మహానిలేదు.

అంబ: ఈయనవంశములో పరంపరగావస్తూఉన్న ధర్మహానికంటె ఇందులో ఎక్కువేముంది ?

పరశు: అంతా, ఏకేమిచెప్పినాను ? ఊరుకోలేవు ?

అంబ: బాగుంది నాకీ అదమాయింపు.

భీష్ము: గురువుగారూ, ఆమెసంగతి మీకు అనుభవములేదు. దయచేసి నన్ను తీయించండి. నన్ను నిర్బంధించకండి.

అంబ: ఏసంగతి నా కనుభవము ఉంది. అందుకోసమే గురువు గారిని పిలుచుకొని వచ్చినది. నన్నెట్లా పెల్లెచేసుకోవో చూస్తాను.

పరశు: ఊరుకోవమ్మా ! బతిమాలుకొంటాను.

భీష్ము: వింటున్నారగుదా ఆమెధోరణి. ఇటువంటిదానిపక్షాన్ని అవలంబించడానికి మీకు మనసెట్లువచ్చింది ?

అంబ: ఎట్లువచ్చిందా? నీమొండితనం చూచి.

పరశు: ఓహో! మంచితంటూ తెచ్చిపెట్టుకొన్నానే! ఏమి అంబా, నీకుపెళ్లికావాలా, వద్దా?

అంబ: భీష్మునితో పెళ్లి తప్పకుండా కావాలి. అతనిమీదే నాకంతోయిష్టం. మొదట సాశ్వరాజును పెళ్లాడవలె ననుకొన్నానుగాని, ఇతనిముం దతడు దిగదుడుపునకైనా పనికిరాడని తెలుసుకొన్నాను.

పరశు: పెళ్లి కుదిర్చేవాడను నేను. నీకెందుకు? మళ్ళమధ్య అడ్డువచ్చి కార్యం చెడగొట్టకు.

అంబ: అదే నాకు కావలసినది.

పరశు: కార్యం చెడిపోవడమా?

అంబ: అ...య్యో!

పరశు: అయితే, మరిమాట్లాడనని చేతిలో చెయ్యి బెయ్యి.

అంబ: ఇకముందెప్పుడూనా? నేను బ్రతికున్నంతకాలమూనా? ఇక నేను మూగదానినిగా ఉండవలసినదే?

పరశు: ఎప్పుడూకాదు, ఇప్పుడు.

అంబ: అయితే ఇదిగో నోరుమూసుకొంటున్నాను.
(చేతితో నోరు మూసుకొంటున్నది.)

పరశు: ఏమమ్మా, ఎప్పుడూ పిల్లచేష్టలే? ఇది హాస్యాలకు
సమయమా?

అంబ: భీష్ముడు నా బావగనుక.....అవ్.....తప్పొచ్చింది.
మాట్లాడను.

పరశు: భీష్మ, మొదట నీమెను తీరస్కరించడముచేత ఆవమాన
పడి, ఈమెకీఛోరణి వచ్చింది కాని, స్వభావముచేత
ఈమె ముగ్ధసుమా.

భీష్ము: నంగనాచి. పాప మీమెకేమీ తెలియదు. మిమ్మా
నన్ను కూడా సంతలోపెట్టి ఆమ్రేస్తుంది.

అంబ: ఊఁ. మరేం.

పరశు: అంబా!

భీష్ము: మీరేకాదు, మీ తాతముత్తాతలు వచ్చినా దానినోర
ముయ్యలేరు.

అంబ: గురువుగారూ, వింటున్నారా అపేలాపన. (ఏడుస్తూ)

నన్ను గయ్యాళికింద కడతావా? ఇప్పుం లేకపోతే
ఊరుకోవాలిగాని, పేల్లెందుకు పెట్టడం ?

పరశు: అమ్మా, ఏడవకూడదు. ఊరుకో. భీష్మ, ఇదేమిటి ?
అడదాని నేడ్చించవచ్చునా ?

భీష్మ: అది అడదికాదు. సిగ్గు బిడియంటేని బండ. ఇచ్చెక్కడ
దొరికిందండీ గురువుగారూ, మీకు ?

అంబ: నోరు సంబాళించుకో. నోటికివచ్చిన మాతలు కూస్తావు?
(ఏడుస్తూ)గురువుగారూ, నాపని బాగాచేశారు! ఇందుకా
ఇతని యెదుటికి తీసుకవచ్చారు ? మీరేమో గురువులు.
ఈయన శిష్యుడు. వినయవంతుడతలతో మీమాటమీడ
నడుస్తాడు, అని పుట్టెడాశతో వచ్చినందుకు బాగా
చేయించారులెండి.

పరశు: ఏమిచేయడమమ్మా ! నువ్వా, ఊరుకోమంటే ఊరుకోవు.
అతడా అంతకంటేను, నీవు ఊరుకోకపోవడానికి
కారణం లేకపోలేదుగాని, కార్యంపట్ల నేర్పు, ఓపిక,
ఉండవలెనమ్మా.

అంబ: నే నేమన్నాను ? అన్నిమాటలూ ఆతనిదే అనిపించి ?

పరశు: నేననిపించానా? ఏమమ్మా నామీదికే వస్తావా?

అంబ: మరెవ్వరనిపించింది? అత నన్నిమాటలంటూఉంటే వింటూ ఊరుకోని? చెవి నులిపి బుద్ధి చెప్పకపోలే, చెలరేగి పోదూ? మంచి గురువుగారితనమే! మీమాట వినక, మీ శరణుజొచ్చిన వారిని తూలనాడుతూ...శిష్యుడట, శిష్యుడు! ఇందుకొ ఇంతవిద్యా నేర్చినది?

పరశు: నువ్వన్నమాటేమనిజను. శిష్యుడు గురువుమాట కెదురు చెప్పకూడదు.

అంబ: అవునామరి? గురువుగారు ముసలివారయినారు, తాను పడుచుదనంలొ ఉన్నాడు, ఈయనమాట వినేదేమిటని ఈయన ఉద్దేశము.

పరశు: అట్లే కనబడుతున్నది.

భీష్ము: రామ, రామ! అటువంటి ఉద్దేశం నాకెన్నటికిన్ని లేదు.

అంబ: లేదు! లేదంటే ఎవరు నమ్ముతారు? గురువుగా రస్త్ర సన్యాసం చేసినారు. నీవద్ద ఆమోఘాస్త్రా లున్నవి. కార్యంపడితే యుద్ధానికిగూడా సిద్ధపడేవాడవే!

భీష్మ: ఇదికూడానా?

అంబ: ఇంకా యేమిటి? గోముఖవ్యాఘ్రానివి, కప్పకూత పామువి. కడుపునిండా విషమే!

భీష్మ: ఓహో!

అంబ: ఓహో, ఏమిటి, ఓహో! గురువుగారిని ధక్కరించడానికి కారణం తెలుసుకొన్నానులే.

భీష్మ: ఆకారణ మేమిటో దయఉంచి చెప్ప.

అంబ: ఎందుకు గురువుగారికి కోపం తెప్పించడం? ఆయనను కోపంవస్తే నిశ్చరతం పట్టించక మానరు. నాకార్యం చెడిపోతుంది.

భీష్మ: చాలులే, చెపుదూ?

అంబ: గురువుగారు చెప్పమంటే చెప్పాలాను.

పరశు: చెప్ప.

అంబ: భీష్మడు ఉత్తమ క్షత్రియులసంఘాతుడుకదా?

భీష్మ: అవును. నాది ఉత్తమ క్షత్రియవంశమే. నాతండ్రి శంతనుమహారాజు.

అంబ: అయ్యో, ఇప్పుడు కొదన్నవారెవరు? నేను చెప్పినదీ అదే, గురువుగారూ! తాము ఉత్తమ ఋషికులమునపుట్టిన బ్రాహ్మణశ్రేష్టులు. తమతండ్రి జమదగ్నిమహర్షి.

భీష్ము: (తనలో) ఇది చాలాపెద్దయెత్తువేసినది. ఏమిచేయగలను? గురువుగారి కనుబొమలు ముడిపడుతూ ఉన్నవి. తన పూర్వచరిత్రమును స్మరణకు తెచ్చుకొంటున్నాడు. (ప్రకౌశముగా) గురువుగారూ—

అంబ: ఉండూ! కారణం చెప్పమన్నావుకదూ? విను మరీ!

పరశు: (కండ్లరచేసి) భీష్మా! నీ వ్రతమక్షత్రీయుడవని గర్విస్తున్నావా? ఇరవై ఒక్కసార్లు ఈధూమిని నిత్యత్రయము చేసినాను. క్షత్రీయకీటకము లింకా మిగిలిఉన్నవేమి?

అంబ: కీటకములు కావవి. తేష్లు. కుమ్మరిపురుగని విడిచిపెట్టితే తేలు అంటవేస్తుంది. దానిబాధ ఆరుజాములు, అపాద మస్తకమున్ను.

భీష్ము: అంబా, గురువుగారి నిట్లురేపెట్టడము నీకుతగదు.

అంబ: భీష్మా, నన్ను పెండ్లాడక నాబ్రతుకు గంగపాలుడేయడము నీకున్నుతగదు.

భీష్ము: అయితే, మాయద్దరికి కలహంపెట్టే ప్రయత్నం మాననా

అంబ: అయితే, నన్ను సెండ్లాడవా ?

భీష్ము: నేను ప్రతిజ్ఞాతబ్రహ్మచారిని నీకు తెలియదా ?

అంబ: నేను రాచకన్నెనని నీకు మాత్రము తెలియదా ?

భీష్ము: నీజెవరినై నా పెండ్లిచేసుకోవచ్చునే ! నామీదనే ఎందుకు పట్టిస్తావు ?

అంబ: కుక్కముట్టిన కుండను అచారపరు లింటిలో ఉంచుకోలే ! నాబ్రతుకు అధ్వానము చేసినావే ! నామొర యెవరు వింటారు ?

పరశు: భీష్మా, నీవు మాయెడల రెండు అపరాధాలు చేసినావు.

భీష్ము: గురువుగారూ. నాశల్ల అపరాధముంటే తుమించండి.

(అని కాళ్ళమీద పడుతున్నాడు.)

అంబ: చాలు నీనక్కవినయాలూ, నీకూటభక్తులూ !

భీష్ము: ఏమంటా, ఊరుకోవూ ! నాప్రతిము కాపాడవూ ?

అంబ: అట్లా దారికిరా, మరీ ! నేను అడదానిని తొనుకదూ ?

భీష్ము: కావమ్మా, కావు.

అంబ: అబ్బా! ఆయితే నేనెవరిని ?

భీష్ము: మొండిశిఖండివి.

అంబ: అఁ, ఇంకా అణగలేదు పొగరు ! నేను సిగ్గుబిడియమ్మా లేని బండను కదూ !

భీష్ము: ఆయితే అవుతావు. ఏమిటిఒరుగు నాకు, ఏదగ్గర ?

పరశు: భీష్మా, నాకాశ్వుమీదపడి లాఢములేదు. నావి రెండు కోరికలున్నవి. వాటిని తీరుస్తేనేకాని నిన్ను విడిచిపెట్టను.

భీష్ము: తీర్చడానికి సాధ్యమయిన కోరికలయితే శిష్యుడు చేతులు కట్టకొని సిగ్గుగా ఉన్నాడు.

పరశు: రెండూ ఏకు సాధ్యములే.

భీష్ము: ఆయితే సెలవివ్వవచ్చును.

పరశు: ఏకిచ్చి పెండిచేస్తానని ఈ అంబకు మాటయిచ్చినాను. దీనిని ఏవు పాణిగ్రహణము చేసుకోవలెను.

భీష్ము: అది ఎన్నటికిన్ని సాధ్యముకాదు. లోకమంతా విన్నట్లు

చేసిన ప్రతిజ్ఞను భంగముచేసుకొని, నాతండ్రి నవమానము చేయజాలను. పితృహక్తిపరాయణులగు తా మివిషయమున నన్ను నిర్బంధింపకూడదు.

పరశు: ఏమి ?

అంబ: ఒకకోరిక చెల్లిపోయినది. ఇక రెండోది.

భీష్ము: అంబా, నీపూరికే రెచ్చగొట్టవద్దు. ఎంతకయినా సాహసురాలివలె ఉన్నావు.

అంబ: గురువుగారినిధిక్కరించే నీసాహసముముందు నాదేహాటి !

భీష్ము: గురువుగారు నన్ను తమింపవేడుతున్నాను.

అంబ: చంకచుడ్డు, శరణార్థి. గురువుగారు రెండోకోరికనుకూడా తెలిపేస్తే సరి. అదికూడా సాధ్యము కాదంటాడు. అంతటితో తీరిపోతుంది.

పరశు: భీష్మా, నారెండోకోరికమాత్రము తీరుస్తావని నాకేమి నమ్మకము ? ఇక నీవు నాకు శిష్యుడవుకావు. నేను నీకు గురువునుకాను. నన్నవమానించినావు. నామాట చెల్లించినావుకావు. సామముతో నీవు చక్కబడవు.

నిగర్వ మడిగితేగాని నివు దారికిరావు.

అంబ: ఈముసలితొక్కు నన్నేమిచేయగలడని శిష్యుని అహంకారము.

పరశు: అట్లేమి? భీష్మ, నన్ను గెలిచి నామాటమిరిపో. అంతవరకు నిన్ను వదిలేదిలేదు.

భీష్మ: గురుధిక్కారదోషమును సహింపవచ్చునుగాని, పృథివ్యా రంగమునకు నే నోర్వజాలను. అది నా ఔత్త్రమునకు కళంకకారణము.

పరశు: ఔత్త్రము, ఔత్త్రమని ప్రేలుతావు. ఇంకా లోకములో ఔత్త్రమెక్కడనున్నదిరా? రా, నిఔత్త్రము చూస్తాను.

భీష్మ: ఇదిగో నమస్కారబాణము.
(బాణము పరశురాముని పాదములవద్దకు వదిలుతున్నాడు)

అంబ: అయినది అయ్యగారిపని. అనుకొన్నంతా చేసినాడు.

భీష్మ: ఓసీ, అంబా, అడడానవుగనుక బ్రతికి పోయినావు. లేకుంటే—

అంబ: ఓ, చాలులే బెదిరింపులు. గురువుగారు నన్ను రక్షిస్తూ ఉన్నంతసేపు నివు నన్నేమిచేయగలవు?

పరశు: అబ్బా, భీష్మ, ఎంతవాడవయితివీరా? పద, యుద్ధము చేదాము. నిన్నోడించి, ఈఅంబను నీకు పెండ్లిచేయక పోలే నేను పరశురాముడనే కాను.

భీష్మ: నాకు యుద్ధభయమును తామే తీర్చినది. ధర్మ సంరక్షణ-
కార్యము గురువుతోనయినాసరే యుద్ధముచేయడాని కేల
జంకవలెను? దయచేయండి. (పోతూ) అమ్మా,
అడదానవారువే, అంబా!

అంబ: అబ్బా, మగధీరుడవారువురా, భీష్మ!
 (భీష్మ పరశురాములు నిష్క్రమిస్తున్నారు.)

అంబ: నేను చేయగలిగినపని చేసినాను. ఫలము కైవాధీనము.
ఈభీష్మ డోడిపోలేమాత్రము నన్ను పెండ్లిచేసుకొం-
టాడని ఎక్కడఉంది? పెండ్లి చేసుకొంటేమాత్రము
నన్ను సరిగా బ్రతుకనిస్తాడా? పరశురాముడే ఓడిపోతే
ఈజన్మములో నాకు మరి సౌఖ్యములే నేలేను. ఇక్కడ
కీఆవతారము చాలించుకోవలసినదే.....భీష్ముని పెండ్లి
చేసుకోదలచిన దానను సరియైన విధానము నవలంబించి-
నానా? వివాహబంధమునకు విరోధము పనికిమందా?
నేనెమి చేయగలను? నాలోని ప్రకృతి నన్నిట్లు నడిపిం-

చింది. అనాడు దేవదూతపలికిన పలుకులు జ్ఞప్తికి వస్తున్నాయి. భీష్ముడు దేవాంశసంభూతుడన్నమాట నిజమేనేమో! నేనతనికి మారకురాలను కావడముకూడా వై వినిష్టయమేనేమో!....అరుగో యుద్ధము చేస్తున్నారు.గురుశిష్యు లొకరికొకరు తగినవారే. వీరి దివ్యాస్థానల జ్ఞానాలు భూనభోంతరాలను కప్పివేస్తున్నవి. పరశురాముడనుగో ఏదో ఆ స్త్రమమును తొడుగుతున్నాడు... వదలినాడు...భీష్ముడు పడినాడు...లేదు, త్తణికాల మూర్ఛ...లేచినాడు. ప్రత్యేక స్త్రమము తొడిగినాడు. ఏదో గొప్ప ఆస్త్రమే. 'వచ్చు భీష్మ, ఆ ఆస్త్రమును వదలకు. నేనోడిపోయినా' నంటున్నాడేమి చెప్పుమా! ఇంతేనా? అయినదా? నాబ్రతుకు బూడిద పోసిన పన్నురేనా?

[భీష్మ పరశురాములు తిరిగి ప్రవేశిస్తున్నారు.]

పరశు: భీష్మ. నీపరాక్రమానికి మెచ్చుకొన్నాను. నేను నేర్చిన విద్య సుశిక్షితముగా ఉన్నదో లేదో పరీక్షించడానికి నీతో యుద్ధమారంభించినాను. నీ ఆస్త్ర కాశలమునకు మెచ్చుకొన్నాను. నీధర్మనిరతికి సంతోషించినాను.

భీష్ము: ధన్యుడ నైనాను.

పరశు: శిష్యా, నీకొక రహస్యము చెప్పవలసిఉన్నది. కొలది ఏడులలో కలియుగ మారంభింపబోతున్నది. యుగ సంధిలో గొప్పయుద్ధమొకటి జరుగగలదు. అదే మహా భారతయుద్ధము. నీవు కాశీరాజుకన్యకలను తీసుకొని పోయి ఆయుద్ధములో పాల్గొనవలసిన వీరుల జన్మమునకు దారిదేసినావు. ఆవీరులకు నీ వస్త్రవిద్యను నేర్పవలసి ఉంటుంది. వారిలో అర్జుననామధేయునికితప్ప ఇతరు, లెవ్వరిని నేను నీకు నేర్పిన ఆమోఘాస్త్రములను తెలుప వద్దనుమా. అతని మూలము ననే జనక్షయ మెక్కువగా కావలసి ఉంటుంది. నీతోను, అర్జునునితోను, నేను నేర్పిన ఆస్త్రములమహిమ అంతరించిపోతుంది. నాయనా, ఆయుద్ధము నారంభించి, ఆస్త్రసన్యాసముచేసి, లోకమునకు ధర్మములనుపదేశించి నీఆవలారమును చాలించుకో.

భీష్ము: చిత్తము. శిష్యుని ప్రణతులను స్వీకరించండి.

పరశు: నాయనా, ఆచంద్రార్కయశస్కాయుడవుకా.

భీష్ము: గురువరా, పోయివస్తాను. అనుజ్ఞ ఇవ్వవలెను.

పరశు: మంచిది, నాయనా, పోయిరా.

(భీష్ముడు నిష్క్రమిస్తాడు.)

పరశు: (అంబను సమీపించి) అంబా, భీష్మునికి నేనోడిపోయినాను.

అంబ: అయితే నాకేమిదారి చూపుతారు?

పరశు: నేనేమిదేయగలను? నేను ముసలివాడనైనాను. చాలా కాలమయినది అస్త్రసన్యాసముచేసి. వేళకుతగిన అస్త్రాలు స్వరణకు రాలేదు.

అంబ: మిమ్ము శరణుజొచ్చినాను. మిమ్ము నమ్మకొన్నాను. భీష్ముని సాధించే ఉపాయము నాకుపడే శిక్షే నేకాని, నేని ఆవమానపుబ్రతుకు బ్రతుకజాలను.

పరశు: (ఆలోచించి) అంబా, ఈ జన్మములో నీవు భీష్ముని సాధించలేవు.

అంబ: మరెప్పుడు సాధించేది?

పరశు: మరొక్కజన్మములో.

అంబ: అయితే ఈజన్మమును చాలించుకొనుమని నెలవా?

పరశు: అది నీఆవమానశరమునుబట్టి నీవాలోచించుకొవలసినది.
 స్త్రీహత్యాంగీకారదోషమునకు నన్ను పాలుచేయును.
 అమ్మా, నీవుపో. నీమూలముగా కొండలను అడవులను
 పట్టి తపస్సుచేసుకొంటూ ఉన్న నేను తిరిగి అస్త్రములను
 స్మరింపవలసి వచ్చినది. నేనింక ఇక్కడ ఉండకూడదు.

(పోతాడు.)

అంబ: ఓహో! నాకు దిక్కేలేదా? ఈజన్మములో భీష్ముని
 సాధించలేనా? మరొక్కజన్మములో సాధించగలనా!
 నాఆవమానశరమునుబట్టి నాగతిని నిర్ణయించుకొవలెనా!
 సరే, నిర్ణయించుకొన్నట్టే.

(నిష్క్రమిస్తుంది.)

పంచమాంకము.

రంగము ౧.

[రాజవీధి: ఇద్దరు బ్రాహ్మణులు ప్రవేశిస్తున్నారు.]

పప్పుకాస్త్రీ: ఏమి, నేతావాధానులూ, అంత ఘుమఘుమలాడుతూ, చిద్విలాసముగా పోతున్నావు? ఎక్కడనైనా ఏమయినా బేరము తగిలించా యేమిటి? ఒక్కసారి నిలబడకూడదూ.

నేతావాధానులు: ఓహో పప్పుకాస్త్రీ, నువ్వా! బహుకాలదర్శనం? ఈమధ్య మనమిద్దరమూ కలుసుకోలేదు. అవును, నాతో ఏకేమిపని? నూనెదీక్షీతుల సహవాసము మరిగినావు.

పప్పు: అవును, ఇప్పుడు నువ్వు రావుగారి నాశ్రయించినావు. మమ్మలిని చూస్తానా? అక్కడ మీ నారికేళఘృతచయనులు, మూలచణకతైలోపాధ్యాయులు, వృషభమదమిశ్రులవారు, అందరూ కలుస్తూఉంటారు. అనేక స్థలాలనుంచి మీకు వార్తలు వస్తూఉంటవి. కొత్తవార్తలేమయినా ఉన్నవా?

నేతా: వార్తలకేమి? అన్నవార్తలే. కాని, మరచినాను. పులుసు

పండితుల వారికి మీపిల్లనిస్తారట నిజమేనా? ఎప్పుడు నువ్వూర్తం నిశ్చయించారు?

పప్పు: దానినిగురించే అలోచిస్తున్నాము. కాని, ఆయన నన్ను గురించి నీతోఅలోచించి మాటచెప్పతా నన్నాడట. నువ్వు కేవలం లెక్కడివి. కప్పా విప్పా సమగ్రుడవు. సంబంధం చెప్పగొట్టకేం? మనం మనం చిరకాల స్నేహితులము.

నేతా: అయ్యో, శాస్త్రీ, నన్నుగురించి అట్లా అనుమానించడము న్యాయము కాదు. కాని, పులుసుపండితుడు బలే కుయుక్తిపరుడు. అతనికి సామీద ఏలాటి అనుమానం తగిలినా, కలకాలం కారాలు, మిరియాలు నూరుతూ ఉంటాడు. అతనితో వేగడం చాలాకష్టం. నన్ను మీపిల్లవిషయమై అడిగినాడుకాని, నేనుస్వయముగా చూడనిదీ ఏమీ చెప్పలేనన్నాను.

పప్పు: చాలులే, ఇదా నువ్వుచేసిన ఉపకారం? ఏమి, చూస్తే గాని చెప్పలేక పోవడానికి నాకూతురు అడపిల్ల కాదనుకొన్నావా? దానికేమయినా వంకలున్నవనుకొన్నావా? దాన్ని చిన్నప్పుడు నువ్వు చూస్తూనే ఉండేవాడివే!

సేతా: అవును ! చూచినజ్ఞాపకమున్నది ! కాని, ఏమో కాలాలు చాలా విపరీతమయిపోతున్నవి. అడపిల్లలు మగపిల్లలయి పోతున్నారు; మగపిల్ల లాడపిల్లలయిపోతున్నారు.

పప్పు: ఏమి టీవిడ్డూరపుమాటలు ? చెప్పేవానికి జ్ఞానములేకపోతే విసేవానికయినా వివేకముండవద్దా ? ఎక్కడయినా విన్నామా ఇటువంటిమాటలు ? ఎవరయినా వింటే నవ్విపోతారు.

సేతా: అయ్యో వెర్రిబాగులవాడా ! పొరుగురిలో ఒక విచిత్రం జరిగిందట విన్నావా ?

పప్పు: ఏమిటది ?

సేతా: ఎక్కడనుంచో యాత్రమీదపోతున్నామని ఒక స్వామి తన కుమార్తెతో వచ్చినాడట. అక్కడ ఉద్దలప్ప యింట్లో బసచేశారు. ఉద్దలప్ప కొడుకు ఇడ్డెనయ్య నీకు తెలుసును గదా ?

పప్పు: తెలియకేం ? పద్మాచార్య సత్రంలో తెల్ల వారితే ప్రత్యక్షం ! అపిల్లపేరేమన్నావు ?

సేతా: సంబారమ్మ అని పిల్లతండి చెప్పినాడు. తండిగారు

ఎరగడ్డమప్ప, వుర్రఫ్ పలాండుస్వామి.

పప్పు: ఊహూ! అయితే ఏమయింది? పెళ్లి జరిగిందా?

నేతా: జరగకేం? పద్మాచార్యే కుదిర్చినాడు. ఉద్దలప్పచేత పలాండుస్వామికి కొంతసామ్మ ముట్టజెప్పించినాడు. మధ్యవర్తిగా ఆచార్యేమిపుచ్చుకొన్నాడో మనకు తెలియదు. కాని, తెల్లవారుతూఉండగా కనుచీకటిలో ముహూర్తం. సత్సంగంలోనే మినుకుమినుకుమని దీపంపెట్టి వధూవరులను కూర్చోపెట్టి, ముడిపడిం దనిపించారు.

పప్పు: ఏ మంత్రహడావడి? పెళ్లి కవరినై నా పిలిచినారా, లేదా?

నేతా: ఇద్దెనప్పపెండ్లికి ఒకరిని పిలువడమెందుకు? వివాహం జరిగినది సత్రములో ఆయె. పెండ్లిపెద్ద పద్మాచార్యాయె. అనేక కందుకొన్న వాళ్ళందరికీ విందే.

పప్పు: పిలువకుండా వచ్చినవాళ్ళందరికీ విందుచేయడానికి ఉక్కులప్పు ఒప్పుకొన్నాడూ? మర్దించినకొద్దీ బంకవలె సాగుతాడే?

నేతా: విందుసంగతంతా పద్మాచార్యే చూచుకొన్నాడు. నేను చెప్పవచ్చే దేమిటంటే, పెండ్లిపీటలమీదనుంచి లేవడం

తోనే, వచ్చిన అతిథుల కోలాహలంమధ్య, పలాండు స్వామి సంభారమ్మతోకూడా పరారీఅయినాడు.

పప్పు: అబ్బా! ఎంతమోసం? ఇటువంటివికూడా జరుగు తున్నాయీ! అయితే పద్దాచార్లు, ఉద్దులప్ప ఊరు కొన్నారా?

నేతా: పద్దాచార్లుచేస్తాడు? సత్రం కదలడానికి వీలులేదు. సత్రంసామానులుకూడా కొన్నికనబడలేదట. నెత్తినోరూ కొట్టుకొన్నాడట. ఉద్దులప్పమాత్రం కొంతవరకు సాగ నాడుగాని కార్యంలేకపోయింది.

పప్పు: ఏమిచేశాడు?

నేతా: రాజాగారిత్తుకభటుడు కామప్పతో చెప్పకొన్నాడట.

పప్పు: అవును. అయిన గట్టివాడే. కూబీతియ్యడములో అతనిని మించినచెయ్యి లేదనుకొంటారు.

నేతా: స్వామివారి వాసననుబట్టి జాడ తీయగాతీయగా, రుద్రప్ప సెట్టి యింటిలో వారు బాగున్నట్టు భోగట్టా తెలిసింది.

పప్పు: అట్లాజాడ తియ్యడం కామప్పగారికే చెల్లింది. దానితో

రాజావా రాయనకు 'అపరాధపరిశోధకచార్య' అని
అయినా 'అల్లరికళ్లరగండ' అని అయినా బిరుదమిచ్చి,
గండపెండేరము తగిలించి ఉంటారు.

నేతా: పలాండుస్వామి పట్టుబడితేకదూ! కొనవరకూ వినుమరీ,

పప్పు: అన్నా, వీడిమంపదెగా! అయితే, పలాండుస్వామి
'పట్టుబడలేదూ?

నేతా: వాడుపట్టుబడతాడటయ్యా, పిచ్చిమాటలూ? కామప్ప
గారు రుద్రప్రసాదమీద సెర్పివారంటు జారీ చేశారు.

పప్పు: సెట్టిని వెతకడానికా, సెట్టియింటిని వెతకడానికా, వారంటు?

నేతా: ఇంటిని, సెట్టినికూడాను. ఇంటిలో వాళ్లు కనబడక
పోతే, సెట్టినికూడా వెతకవలెననే కామప్పగారిఉద్దేశం?

పప్పు: ఇదేమి టీఆర్ఎస్మాటలు? సెట్టిని వెతికితే మనుష్యులు
చిక్కుతారా?

నేతా: అయ్యా! సెట్టి సామాన్యుడనుకొన్నావేమో? ఆబాన-
కడుపులో ఎంతమంది నిమడ్చుకొన్నాడో, ఏకేమి తెలుసు?
అపశంగా కామప్పగారు సెట్టియింట్లో ప్రవేశించి
చూచేసరికి—

పప్పు: ఏమయింది ?

నేతా: అక్కడ వంటింటిలో పలపలనయి పలాండమ్మ, గడ్డ కట్టుకొని సంబారప్ప కనబడ్డారు.

పప్పు: ఏమిటి? పలాండుస్వామి పలాండమ్మ అయిందీ? సంబారమ్మ సంబారప్ప అయినాదూ? వేమలు మార్పు కొన్నారేమో.

నేతా: కామప్ప ఊరుకొంటాడా? అగరించివాడు, బెదరించి-
నాడు, చేయవలసిన పరీక్షలన్నీ చేసినాడు. ఉవ్వా! నిజంగా మగవాడు అడది, అడది మగవాడు, కామప్ప నిరాంతపోయినాడు. వెంటనే మన దుష్టదరాజుగారి యెదుట పెట్టినాడు.

పప్పు: రాజుగారుకూడా చాలా ఆశ్చర్యపడిఉంటారు.

నేతా: ఆశ్చర్యంలేదు, గీశ్చర్యంలేదు. చాలా సంతోషపడి, 'కామప్ప, అడది మగవాడుకొవడం, మగవాడు అడది కొవడం అనేవిషయమును స్థిరపరచినందుకు నిన్ను చాలా ఆభినందిస్తున్నాము. నిన్ను రక్షకభటాధ్యక్షునిగా నియమించి, మా అంతరంగికమంత్రీవర్గములో చేర్చుకొం

టున్నాము. చాలాకాలమునుంచీ, ఎంతోధనము ఖర్చు పెట్టి, ఈలింగపరివర్తనము సాధ్యముచేయడానికి శైద్యులచేత పరిశోధనలు చేయించినాము. కాని, ఎవ్వరికిన్ని చేతనయిందికాదు. ఈనాటికి ప్రత్యక్షముగా ఆపని సాధ్యమేఅని ఋజువయింది. ఈపలాండమ్మను, సంభారప్పను మనకోటలోనే శైద్యులవశములోఉంచి కీఘ్రముగా ఈ పరివర్తనములోని రహస్యమును కనుక్కోమందామ' అని ఆన్నారు.

పప్పు: రాజుగారి కీపిచ్చియేమిటి? ఈరహస్యమేదో తెలిసిపోతే లోకములో చాలాచాలా నాటకాలు జరిగిపోతాయే?

నేతా: రాజుగారి కీవిషయమై చాలాపట్టుదల. దీని రహస్యం రాజుగారిపురోహితుడు లడ్డుకొచ్చార్యులు నాతో చెప్పినాడు.. కాని, అది నీతో చెప్పకూడదు.

పప్పు: నేతావధానులూ, ఈనాటికి లడ్డుకొచ్చార్యులు నీన్నేహితుడయినాడని, చిరకాలన్నేహితుణ్ణి నన్నెడముచేస్తావా? ఆరహస్యమేమిటో నాకుకూడా చెప్పకూడదా? నేను మరెవ్వరితోను చెప్పనులే.

నేతా: మరెవ్వరితోను చెప్పినావంటే నామీద ఒట్టుకుమా.

నిమిది ప్రేమచేత చెప్పతున్నాను.

పప్పు: ఎవ్వరికీ చెప్పనులే.

నేతా: (చెవిలో) మన రాజుగారి కుమారరత్న మున్నారే, శిఖండిగారు ?

పప్పు: అఁ !

నేతా: వారు కుమారరత్నముగారు కారు. కుమారీ రత్నముగారు.

పప్పు: అఁ ! అఁ ! మొన్న నేకాదూ దళార్ల రాజు హేమవర్మగారి కుమార్తెనిచ్చి యువరాజుకు పెళ్ళిచేశారు ? ఇంకా నువ్వు నేనూ అప్పటి సంతర్పణలలో తిరుగుతూఉన్నట్లే ఉన్నది !

నేతా: ఆవునయ్య ! యువరాజుగారిని పెళ్ళికూతురికిగాని, పెళ్ళి-కూతురువారికిగాని చూపించినా రనుకొన్నావేమిటి ? అపిల్లలు కత్తికిచ్చి పెళ్ళిచేశారని వినలేదూ ?

పప్పు: ఆవునూ ? అపిల్ల ఇక్కడనే మనయువరాజువారి అంతః పురములోనే ఉన్నదట ! పునస్సంధానమయిందా ?

నేతా: ఏదో లాంఛనానికి అయిందనిపించారు. అక్కడ అమ్మగారికి అమ్మగారికి సమావేశం ? ఏమవుతుంది ?

పప్పు: ఛారా! ఏమాశ్చర్యం! అయితే పాప మాపిల్లగతి
యేమవుతుంది? రాజుగారు చాలామంచివారని వింటామే!
ఇట్లా అపిల్ల గొంతుక కోయడం బాగుందా?

నేతా: ఆయనేమిచేస్తాడు, పాపం? ఎందరో ఋషులను నేవించినాడు; ఎందరో దేవతలను కొలిచినాడు. రాజీగారు
ఎన్ని అశ్వత్థపదక్షిణాలో చేసింది; ఎన్ని తీర్థయాత్రలలో
నేవించింది. తుట్టతుదకు చైవానుగ్రహంవల్ల గర్భవతి
అయింది. రాజదంపతులు పరమానందభరితు లయినారు.
కాని, గ్రహచారం ఎవరుతప్పింపగలరు? నవమాసములు
మోసి, అడపిల్లను కన్నది.

పప్పు: పాపం!

నేతా: రాజుగారు చాలావిపాదపడి. నేనుచేసుకొన్న పుణ్యమింతే
అనుకొన్నాడు కాని, రాజ్యంమాటో? తాను ముగ్ధు-
వాడవుతున్నాడా? తనతరువాత రాజ్యం పరరాజుల
పాలవుతుంది! ఈ మాట మనసులో ఉంచుకొని ఒక
సాహసం చేసినాడు.

పప్పు: ఏమిచేసినారు?

నేతా: ఏమీలేదు. రాజుగారికి సుపుత్రజననమయిందని చాటింపించినారు.

పప్పు: అబ్బా, ఎంతతమాషా చేసినారు ?

నేతా: అప్పటినుంచీ అపిల్లను మగవానిగానే పెంచినారు. ఈరహస్యం పట్టకయినా తెలియదు.

పప్పు: అయితే ఎప్పుడో ఒకప్పుడు రహస్యం బయలుపడుతుంది. దీని రాజుగారికి తెలియదా ?

నేతా: తెలియకపోలేదు. కాని, మనుష్యజీవితములో ఎన్ని పరివర్తనాలు కలుగవు ? అదృష్టమే ఉంటే, నాపుత్రిక పుత్తుడు కాకపోతాడా, అని అశపేట్టుకొని అట్లాచేసి నాడు. ఈశ్వరునివరముకూడ రాజువారికి అట్లాఉన్నదట.

పప్పు: పాపం ! సంబారమ్మ సంబారప్ప అయినట్లే మనరాజు. కుమారికూడా రాజకుమారు డయితే మన చెన్నకేశవ స్వామికి సహస్రనారికేళాభిషేకం చేయిస్తాను.

నేతా: పప్పుశాస్త్రీ, లడ్డుకాచార్యు లెంచుకో రమ్మన్నాడు. ఇంకా ఏమిఅశ్చర్యాలు కలుగబోతున్నవో, పోయివస్తాను.

పప్పు: నేతావధానులూ, ఇదిగో, ఏకేమయినా తెలుస్తే నాకు చెప్పడం మరచిపోకేం!

సేతా: అయ్యో! పప్పుకాస్త్రీ! నిన్ను మరచిపోవడమేనా!
(పోతున్నాడు)

పప్పు: (పిలిచి) ఇదిగో కాస్త్రీ, నాకూతురు పెండ్లిమాట:

సేతా: సరే, లే.

(పోతున్నారు.)

రంగము ౨.

[కుబేరుని ఉద్యానవనం: శిఖండి ప్రవేశము.]

శిఖండి: (తనలో) అహా, ఏమి నాఅవస్థ? నేనెవరెవ? నేని జన్మ మెందుకై తవలెను? నేనిలోకములో చేయదలసిన పని యేమయినా ఉన్నదా? నరజాతికి పూర్వజన్మస్మృతి ఉంటే ఎంతబాగుండును! జీవులు తమతమ కర్మముల ననుసరించి ఆయాజన్మముల ఎత్తుతూఉంటారని అంటారు. దేహత్యాగమునకు పూర్వము మనస్సులో ఉత్కటముగా ఉండేకోరికనుబట్టి ఉత్తరజన్మము కలుగుతుందట. పూర్వ

జన్మవాసన ననుసరించి యీ జన్మములో మనుష్యుల ప్రవర్తన మేర్పడుతుందట. ఇవన్ని ఊహలనుకొంటాను. పూర్వజన్మ సంకల్పమునకున్ను, ఉత్తరజన్మ ప్రవృత్తికిన్ని సంబంధమే ఉంటే, పూర్వజన్మస్మృతికూడా ఉండితీరవలెను. కాని, పూర్వజన్మస్మృతి నరలకు లేదన్నమాట స్పష్టము. ఉన్నదనుకొనడము అనుభవవిగుద్ధము. అయినా. ఏదో అనిర్వాచ్యమైన, అవ్యక్తమైన సంకల్పము పూర్వ పరజన్మముల కడతెగని బంధముగా ఏర్పడి ఉంటుందనడాని కప్పుడప్పుడు కొన్ని నూచనలు కనబడుతూఉంటవి,అయితే నేనెవతెను ? పూర్వజన్మములో స్త్రీనా, పురుషుడనా ? స్త్రీలెప్పుడును స్త్రీలుగాను, పురుషులెప్పుడును పురుషులుగాను పునర్జన్మము నెత్తుతారా ? కాదనుకొంటాను. సంకల్పమునుబట్టి వంత్వ స్త్రీత్వాలుకూడా ఏర్పడవచ్చును. నేను పూర్వజన్మములో స్త్రీనేకాబోలును ? కాని, పురుషుడనై జన్మించి, పురుషోచితకార్యమును చేయసంకల్పిస్తూ శరీరత్యాగము చెసిఉంటాను. సంకల్పచాంచల్యమువల్ల తిరిగి స్త్రీనై జన్మించినా, పురుషవేషము, పురుషచేష్టలు, నాకీజన్మములో సిద్ధించినవి.....ఈపురుషవేషమువల్ల నాకున్న నాతలి

దండ్రులకున్న విడదీయరాని చిక్కులు కలుగుతున్నవి. నేను స్త్రీనని నాభార్యకు తెలిసిపోయినది. ఆమె తనతండ్రి కీవిషయమై రహస్యముగా వర్తమానముపంపినట్లున్నది. అతడు దూతను పంపినాడు. దూతకట్టి సమాచారమున్న తెలియనియకుండా నాతండ్రి పంపివేసినాడు. నామామ హేమవర్మ పైన్యములతో నా పురమును ముట్టడించి ఉన్నాడు. నాతండ్రి ముసలివాడై ఇంటిలో ఒకమూల ఒదిగిఉన్నాడు. నేనలేమో సిద్ధమవుతున్నవి, గాని, మామామగారిని జయించగలవా? ఉత్తమాట. తెల్లవారితే నాగుట్ట బయలుపడుతుంది ; ఆమీద ఏమికొనున్నదో? ...ఇన్ని అనర్థములకున్న నేనేకదా కారణము. నేను పుట్టబట్టి నాతలిదండ్రులకొక అజన్మదుఃఖహేతువనైతిని, మోసగించి పెండ్లాడిన ఆరాజకుమారికొక అవమానకారణమైతిని. దళార్థరాజుమామగారికొక సరిరాజులలో తలయెత్తి తిరుగలేకుండచేసిని. ఛీ! ఇదేమిబ్రతుకు? నేను లేకుంటే ఇంతమందికి ఈకష్టముండబోదుగదా! బ్రతికి ఉండి నేనేమిచేయవలెను? సంకల్పకూన్యమైన బ్రతుకు నిరర్థకముగదా. ఇదిగో తాగిడు! ఈ చెట్టుకొమ్మకు వేళలాడితే, అవలీలగా.....(దేవదూత ప్రవేశము)...

ఇదేమిది ?...ఎవరో వస్తున్నట్లున్నది !...ఆపాదమస్తకము
 ధవళవస్త్రాచ్ఛాదితమై ఉన్నది ఈరూపము ... ఓహో,
 ఎవరుసివు ? ఈంత్రితేళ ఇక్కడికి ఏలవస్తున్నావు?...
 (దేవదూత సమీపించును)...ఏమి! మాట్లాడవేమి ?.....

దేవదూత: అంచా !

శిఖండి: అంబా ! అంబయెవరు ? ఇక్కడ ఆపేరుగలవారు లేరు.

దేవదూత: సీవే.

శిఖండి: నేనా ?

దేవదూత: అవును.

శిఖండి: ఏమీ, నేనంబనా ? ఏమో, ఒళ్ళు జలదరిస్తున్నది. ఏదో
 కలలో ఉన్నట్లున్నాను. ఎవరది ? ఎవరో ఒకరాజు
 కుమార్తె...ఆమెను, ఆమెయిద్దరుచెల్లాళ్లను, ఎవడో ఎత్తు-
 కొని పోతున్నాడు....ఆమె తప్పించుకొని ఒకముసలివాని
 చాటుకు పోతున్నది...ముసలివాడు పడుచువానితో
 యుద్ధము చేస్తున్నాడు...ఏమో, ఆమె వేషము మారినది,
 కాషాయవస్త్రము ధరించింది...పాపమేమి చెపుమా,

నితికీర్తుకొని అగ్నిలో పడడానికి ప్రయత్నిస్తున్నది... ఏమి వింత? ఆరాజకుమార్తె సేనయినట్లు కనబడుతున్నదేమిటి?... ఇదే కల. అబ్బా, ఈ కల చాలా భయంకరంగా ఉంది. మేలుకోవలెను... మెలకువ రాదే... ఇంకా, అదే దృశ్యము... నేనేనా ఆరాజకుమార్తె?...

దేవదూత: అవును.

శిఖండి: ఇచ్చెనలో ఈనర్తకి ఎదురుగా 'అవు'నంటున్నది. ఇది మాడా కలయేనా?

దేవదూత: ఇది కలకాదు.

శిఖండి: ఇది కలకాదా? ఇంకా కలలోని పిల్లనుగానే ఉన్నట్లుండే?

దేవదూత: అవును, ఆ కలలోని పిల్లనే నివు.

శిఖండి: ఆ పిల్ల పేరు.

దేవదూత: అంబ.

శిఖండి: నా పేరు శిఖండే.

దేవదూత: అంటే శిఖండి.

శిఖండి: అంటే శిఖండి, శిఖండే అంట ; శిఖండే అంట...అంట
అంట...శిఖండి...అంట...ఏమో, నిజమయినట్లే కనబడు
తున్నది.

దేవదూత: నిజమే. శిఖండీ, నీకు పూర్వజన్మస్మృతి కలిగినది. నీవు
ధన్యాత్ముడవు..

శిఖండి: ధన్యాత్ముడేవా? ధన్యాత్మురాలనిని కాబోలు నీ
అభిప్రాయము,

దేవదూత: అంతా! శిఖండీ! నీవు దృఢసంకల్పురాలవు. నీది కారణ
జన్మము. నీవొక మహత్కార్యము చేయడానికి అంట
తనువు విడిచి, శిఖండి దేవామును పొందినావు. నీవు
జేర్చుకొన్న చితిలో అశరీరము నశించినది. కాని, నీ
సంకల్పముమాత్రము అత్యనంటుకొని వచ్చింది.

శిఖండి: సంకల్పమా? నాకెట్టి సంకల్పమున్ను లేదే?

దేవదూత: క్రొత్తపరిస్థితులు, క్రొత్తసంబంధముల మధ్య, అది నిపురు
గపైన నిష్పవలె అణగిఉన్నది. దానిని ప్రజ్వలించజేసే

అవకాశము సంభవిస్తే అది బయటపడుతుంది. లేకపోతే అట్టే క్షయమైపోతుంది.

శిఖండి: ఏమో, ఎంత చెదకుకొన్నా, నాకు సంకల్పమనేది ఉన్నట్టే తోచలేదు...అ...అ...ఉండు, ఉండు...అనాచెల్లె-
శ్మను నన్ను ఎత్తుకొనిపోయినవాడు...ఇంకా...

దేవదూత: అవును, అతడే.

శిఖండి: ఎవరతడు ?

దేవదూత: భీష్ముడు.

శిఖండి: భీష్ముడు...భీష్ముడు...భీష్ముడు... ఏమిది ? ఆపేరు విన్నంతనే నాకేమో అరకాలిమంట తలకెక్కినట్లవుతున్నది. భీష్ముడు కరుకులపితామహుడు. ధర్మాత్ముడని ప్రసిద్ధిపొందినాడు.. అతనిమీద నాకోప మేలవుట్టవలెనో !

దేవదూత: నీకొరడుచేసిన అవమానమువల్ల.

శిఖండి: అవును...అవును...అవమానము...అవమా...నించి నాడు నన్ను కొను. అంబను...నన్నే...

దేవదూత: నిన్నే. ఏవాతని సాధించడముకోసము పుట్టినావు.

శిఖండి: సాధిం . . చ . . డము ! సాధిస్తాను....ఎట్లు ? అడదాననే.

దేవదూత: మగవాడ వౌతావు

శిఖండి: నేనూ ? మగవాడ నౌతానూ !...మగవాడనయి ? అతనిని చంపవలెనా ?

దేవదూత: నీవు చంపలేవు. చంపేవానికి సహాయముచేస్తావు.

శిఖండి: చంపేవానికి ? ఎవకాతనిని చంపేవాడు ?

దేవదూత: అర్జునుడు.

శిఖండి: అర్జునుడూ ? పాండవమధ్యముడూ ? అతడు భీష్మునికి ముఖ్య ప్రియశిష్యుడే ?

దేవదూత: ప్రియశిష్యుడయితేనేమి ? పరశురామునికి భీష్ముడు ముఖ్య ప్రియశిష్యుడు కాడూ !

శిఖండి: ప-ర-శు-రాముడు ? భీ-ష్ము-డు ? ఊఁ.

దేవదూత: శిఖండీ ! నీసంకల్పము బయలుపడినదా ? నేనువచ్చినపని అయినది. పోతాను, (పోతున్నాడు.)

శిఖండి: ఓరూపమా, నిలబడు, —నిలబడు, ఏమి గాలిలో మేఘము
విరిసినట్లు మాయమైపోయినది! నాకు పిచ్చియై పట్టపు
తున్నది. (జాటుపీకుకొంటూ) అబ్బా! ఏమో, చీకాకత్తు
తున్నది. అంధకారము... గాఢాంధకారము. చేతిలో
ఈ తాళదేమిటి?... ఉరిపోసుకొనవలె ననుకొన్నాను...
ఇంకా బ్రతికి ఉండవలెనా?... మగవాడనాతాను...
ఎట్లు కావడమో ఆ వ్యక్తి నడుగలేదే! అదికూడా
చెప్పలేదే!... ఇదంతా ప్రమేయమే... అవును భ్రమే.
అయ్యయ్యా! నాలో ఏమోతాపమెత్తుతున్నది. సమస్త
నాడులున్న నులుచుకొనిపోయి శ్రీకృష్ణ స్థానములను
రూపములను పొందుతున్నట్లున్నది. అయ్యో! భరించ
లేను! భరించలేను! — ఈ తాడేనాకుదిక్కు. (మెడకు
తగిలించుకొంటున్నది.) (తెర)

రంగము 3.

[ప్రవేశము: కుబేరుడు, సేవకుడు.]

కుబేరుడు. ఎవరో రాత్రిపూటవచ్చి నావనములోని పండ్లను పువ్వులను
దొంగిలిస్తూన్నారట. సేవకులు ప్రయత్నములుగా ఉంటే,

ఇంత చక్కనితోట పాడవడాని కంతకాలము పట్టుతుంది? ఈ ఉద్యానవనమునకు తోటమాలి యెవడురా?

సేవకుడు: స్థూలకర్ణుడు, దేవరా !

కుబేరుడు: ఓహో, వాడా! పాపము వానిభార్య ఈమధ్య కాలముచేసిందట. అరుఘములో మునిగిఉండడముచేత తోటను చూడడములో కొంచెము ఉపేక్షచేస్తున్నాడు కాబోలు.

సేవకుడు: అయ్యో, దేవరవారింకా రాత్రిబేరములోనే ఉన్నారు. వానికి పెండ్లాము పోతే, మరి పెండ్లాలేలేరా?

కుబేరుడు: ఏమీ, ఇదా ఇక్కడ జరుగుతున్నది?

సేవకుడు: దేవరవారు ఇనుపపెట్టెవద్ద కూర్చొని సంచులు లెక్కపెట్టడముతోనే సరిపోతే, పీఠంలా మరేమిచేస్తారు?
(తెరలో: “పనికాగానే తిరిగివస్తావుకదా? నాకొంప తీయకుమా.” “నామాటనమ్ము. ఒక్కక్షణమయినా ఉండను.”)

కుబేరుడు: ఎవరామాటలు?

సేవకుడు: మరెవరు? మన స్థూలకర్ణులవారే. ఎవరో ప్రియురాలి నిప్పుడే పంపివేస్తున్నారు.

కుబేరుడు: ఏమి వీనిసాహసము ? ఏమి వీనిపాగరు ? ఎంత అవమానము ! ఎంత పరువుతక్కువ ! పోయి వానిని పెళ్ళి రెక్కలవిరిచికట్టి ఇక్కడికి తీసుకరా. ఆపోతూఉన్న దెవరో దానినికూడా బంధించి తీసుకరా!

సేవకుడు: చిత్తము దేవరా ! (పోతున్నాడు)

కుబేరుడు: సేవకులపై కనుగలిగి ఉండకపోతే ఇటువంటి అవకార్యాలు జరుగుతూఉంటవి.

(తెరలో) సేవకుడు: దేవరా, ఇక్కడ స్థూలకర్మడు లేడు.

కుబేరుడు: మరెవ్వ రాఉన్నది ?

(తెరలో) సేవకుడు: స్థూలకర్ణమృగారు!

కుబేరుడు: ఇదేమివంత ? ఆరెండోవారెవరు ?

(తెరలో) సేవకుడు: అదిగో, అదిగో, పోయే, పోయే! తప్పించుకొని పోయే !

కుబేరుడు: ఎవరో అనవాలు పట్టినావా ?

(తెరలో) సేవకుడు: మొగమాప్రక్కనుంది, పోల్త తగలలేదు. ఎవడో మగవాడు.

కుబేరుడు: సరే, స్థూలకర్ణుడి నీడ్చుకరండి.

(లెలో) రానంటుందిదేవరా! రాలమ్మా, స్థూలకర్ణమ్మా. దేవరవారి సెలవయింది...ఇదిగో, వెనుకకు ఇస్తుంటుంది దేవరా!

కుబేరుడు: ఈడ్చుకరండి.

(సేవకులు స్త్రీరూపముతో ఉన్న స్థూలకర్ణునితో వ్రేవేస్తారు. స్థూలకర్ణుడు మొగము చేతులతో కప్పుకొని వేగముగావచ్చి కుబేరుని కాళ్ళమీద పడతాడు.)

కుబేరుడు: (నవ్వుతూ) ఏమి స్థూలకర్ణా, ఏమిటీవేషము?

స్థూల: నాకర్ణము దేవరా! నన్ను రక్షింగాలి.

కుబేరుడు: ఏమిది? ఏమిటో చెప్పు.

స్థూల: ఒకరి ఊసులలోనికి పోయినందుకు ఫలముదేవరా, ఇది!

కుబేరుడు: ఏమి జరిగినది?

స్థూల: ఎవరో ఒకాయమృతవచ్చి ఈచెట్టుమీద ఉరిపోసుకొనబోతున్నది దేవరా! ఆయమృతను రక్షింపబోతే, నాకీగతి పట్టించింది, దేవరా! (ఏడుస్తాడు.)

కుబేరుడు: ఆయస్సు ఏమిచేసింది ?

స్థూలః నక్కవినయాలు చూపి, దొంగయేడుపులు ఏడ్చి, నాకు మగతనముతో కొంచెము పనిఉంది, దయఉంచి, నీమగతనం నాకిచ్చి. అందాకా నాలడతనం నీవు తీసుకొ. ఇప్పుడేవచ్చి నీమగతనం నీకిచ్చివేస్తానని మోసంచేసి, నాకు గాఢాలు తొడిగించింది, దేవరా, (ఏడుస్తున్నాడు.)

కుబేరుడు: మంచిపని చేసింది. అక్కరలేని పనులలో నిన్నెవరు కలుగజేసుకొమ్మన్నారు ? చచ్చేవరకు నీకీరూపంతప్పదు, పో. లేనిపోని పనులకుపోతూ నావనమంతా పాడుచేయ దలచుకొన్నావా ? పో, పో.

స్థూలః దేవరా, రక్షించుదేవరా, నావల్ల తప్పుచింది దేవరా, ఈ ఒక్కతప్పు త్నమించాలి దేవరా.

కుబేరుడు: నామాట తప్పు. ఇకనైనా తోటను బాగాచూస్తూ ఉండు. (పోతున్నాడు)

స్థూలః (కుబేరుని వెంట బడుతూ) దేవరా, త్నమించు దేవరా, బుద్ధివచ్చింది దేవరా!

(నిష్క్రమిస్తారు.)

ష ష్టాంకము.

రంగము ౧.

[రెండు పితృచములు ప్రవేశము.]

మొదటి: ఏమి మారమ్మా! బహుకాలదర్శనం. అనాడు భీష్మ
పాశ్వరాజుల యుద్ధమయిననాటినుంచీ కనబడకుండా
పోయినావు.

రెండో: అవును పోలమ్మా, ఈ మధ్య మనదినాలు బాగులేవు.
ఒక్కగొడ్డయినా పడిలేనా? ఎక్కడయినా ఒక
అనాథప్రేత జతపడితే, అక్కడనున్న మనబంధువులకే
చాలక పోతున్నది. ఏదయినా పెద్దఒడుపు రావాలి,
అప్పుడు మనకడుపు నిండాలి.

మొదటి: ఏవు చూచినంతమట్టుకు, విన్నంతమట్టుకు, ఈమధ్య మన
పుణ్య మేమయినా పుచ్చుతుందా?

రెండో: పుచ్చేటట్లే ఉంది. పాండవు లజ్జితవాసమునుంచి తిరిగి
వచ్చినారట.

మొదటి: వచ్చినారా? సంతోషమే. భృతరాష్ట్రాదు వారరాజ్యం
వారికొప్పజెప్పినాడా?

రెండో: ఏకేమి పిచ్చా! పోలమ్మా! గుడ్డిరాజు ఒప్పుకొన్నా,
చుట్టచుట్టయం అతనిమాట సాగనిస్తుందా?

మొదటి: సాపం! ఆయితే పాండవు లేమిచేయ నిశ్చయించినారు!

రెండో: ఏమినిశ్చయిస్తారు? రాచబిడ్డలుకారూ! అందులో
సామాన్యులా? ఈ పదమూడేళ్లలోను ఒక్కొక్కరూ
ఎన్నెన్నో దివ్యాస్త్రాలు సంపాదించుకొన్నారు.
అందులో అర్జునుడు సింహపుష్పిల్ల.

మొదటి: అవును, అతడు శివునికూడా గెలిచి పాశుపతాస్త్రము
సంపాదించినాడట. ఈకౌరవులకు పోయేకాలం కాక
పోతే, అన్నదమ్ములగదా, తమది అధర్మమని తెలుసుకు
గదా, పాండవులు బలవంతులని కూడా తెలుసుకుగదా,
వారి చేరడు వారికిచ్చివేసి, కలిసిమెలిసి ఉండకూడదూ?
వారే సఖ్యపడితే ఈ కౌరవంశాన్ని తేరించేవా
రుంటారూ?

రెండో: వారే సఖ్యపడితే మనకడుపెట్టా నిండడము? సఖ్యము

మాటేమోసున్న. గుడ్డిరాజు ఒప్పుకొంటే, దుశ్యోధనుని అభిమానము ; దుశ్యోధను దొప్పుకొంటే దుశ్శాసనుని పొగరు; ఓరందరూ ఒప్పుకొంటే శకునిమామ.

మొదటి: అయితే ఏమయింది ?

రెండో: ఏమయిందేమిటి ? సైన్యాలనడకతో భూమి గజ గజ వడకి పోతుఉంటే, కాసన్నా ! కూసన్నా ! పద్దెనిమిది అక్షోహిణీలు; పాండవులవిఏడు, కౌరవులవి పదకొండు. అప్పుడే కురుక్షేత్రం చేరుకొన్నాయి.

మొదటి: ఏమిటి! నాకు తెలియలేదూ! అయితే కురుసైన్యాలకు అధిపతి యెవరు ?

రెండో: ఎవరాతారు ? తాతగారు భీష్ముడూ.

మొదటి: అయితే ఆనాటిభీష్ము డింక్రొబ్రతికున్నాడే, మారమ్మా ?

రెండో: కాలం కర్మం కూడిరావద్దూ ?

మొదటి: భీష్ముడు ధర్మాత్ముడంటారే ? కౌరవులలో దూరు-కొన్నాడేమి ?

రెండో: ఎవరికూడు తింటే వారిమాట లాడాలి. ధర్మాలూ, గిర్మాలూ పురాణాలలో.

మొదటి: భీష్ముడు కౌరవుల పక్షాన్ని ఉంటే, మరి పాండవులు
గెలువగలరా? అతని కెదురుగా నిలబడగలిగేవాడెవడూ
పాండవులలో కనబడడే!

రెండో: కృష్ణుడున్నాడు పాండవుల పక్షాన్ని.

మొదటి: ఏమిటి! కృష్ణుడు భగవంతుడంటారే. భగవంతునికీ
ఉన్నదీ, పక్షపాత బుద్ధి? అయినొక్కడే చంపివేయ
కూడదూ కౌరవులని? ఈయుద్ధమంతా ఎందుకు?

రెండో: కృష్ణుడు యుద్ధము చేయడు.

మొదటి: అయితే పాండవపై న్యాలని నడిపించేవెవరు?

రెండో: అర్జునుడు. కృష్ణుడతనికి సారథి. పాండవులది ధర్మ
పక్షముగనుక అప్రకృనిలిచినాడు.

మొదటి: కృష్ణుడు కత్తిపట్టి స్వయముగా సహాయము చేయకపోతే,
అర్జునుడు భీష్ముని గెలువగలడా? నాకేమీ నమ్మకము
లేదు. భీష్ముడు అస్త్రసన్యాసముచేసి, అర్జునుని చేత
చంపించుకొంటేనే తప్ప, అర్జునుడేమిటి, భీష్మునిచంపి-

దేమిటి? అసలు అర్జునుడు తాతగారిని చంపడానికి సాహసి సేకదూ?

రెండో: ఏమో, ఎట్లా చైవనిర్ణయమయితే అట్లా జరుగుతుంది. అగోడవమనకేల? యుద్ధభూమిమీద ఏవో నాలుగు శవాలుపడితే, మనము పీకుకొని తినవచ్చును గదా. అదుగో, వీరులు శంఖాలు మ్రోగిస్తున్నారు. యుద్ధ-మారంభమవుతున్నది. పద. మనపని చూచుకొందాము.

(నిష్క్రమిస్తున్నారు.)

రంగము ౨.

[కృష్ణార్జునుల ప్రవేశము.]

కృష్ణుడు: అర్జునా, నుంచి సమయములో తెచ్చిపెట్టినావే! మహా-పీరుడవనుకొంటూ ఉంటే, ఇదేమి, విల్లు, అమ్ములు విడిచి పెట్టి, ఇట్లా చలికిలబడ్డావు? ఇది అనార్యజాప్తము అస్వర్ణము, అక్షీకరము. లే, పిచ్చివాడా, ఇదా సమయము?

అర్జునుడు: కృష్ణా, పూజార్హులైన నాగురువులు భీష్ముడు, ద్రోణుడు, కృప, నాతాతలు, తండ్రిలు, మామలు, బావలు,

అన్నదమ్ములు, ఇతర బంధువులు వీరితోనే నెట్లు యుద్ధము చేయగలను ? ఇట్టి ఆధర్మయుద్ధమునుచేసి, వీరినిచంపి నెత్తురుకూడు తినడముకంటె, విచ్చమెత్తుకొని బ్రతుకవచ్చునే !

కృష్ణుఁ డిహో, చాలా పెద్దమాటలు నేర్చినావే. నీజెవడవోయి, అన్ననా, వీరిని చంపడానికి ? నిత్యుడు, శాశ్వతుడు, అయిన జీవుని నీవు చంపగలననుకొంటున్నావా ? ఈదేహములు నశ్వరములు, ఆత్మకునాశములేదు. చినిగిపోయిన బట్టను విడిచి, క్రొత్తదానిని తొడుగుకొనెట్లు, ఆత్మ పాత్ర దేహములను విడిచి క్రొత్తవాటిని ధరిస్తుంది. జీర్ణ వస్త్రాలను విడిచి నూతన వస్త్రాలను కట్టుకొన నిష్ఠములేనివాడుంటాడా ? నాశనము లేనట్టివాడు మృతిపొందినాడని తలచి యేడ్వడము కంటె అవివేకముంటుందా ? నీవు క్షత్రియుడవు కావూ ? యుద్ధముచేయడము సిధర్మము కాదూ ? ఉత్తమ క్షత్రియుగలవాడు గెలిచి రాజ్యము ననుభవించాలి ; లేకపోతే చచ్చి స్వర్గ మనుభవించాలి. నీవిష్పడు యుద్ధము చేయకపోతే, ఈ కూడినరాజులందరూ ఏమను కొంటారు ? నిన్ను లేవీడీలేపరూ ? నికపక్షీ కలుగదూ ? తరువాత అవమానం భరించగలవూ ?

అర్జు: కృష్ణా, అయితే నేను యుద్ధము చేయవలసినదే ? ఇది ఆకార్యము కొదంటావా ?

కృష్ణ: కార్యమేమి ? ఆకార్యమేమి ? చంపేవాడెవడు, చచ్చేవాడెవడు ? ఎవడు చెసుకొన్న కర్మకు వాడు ఫలమనుభవింపక తీరుతుందీ ? కర్మక్షయము సంపూర్ణముగా ఆయేవరకూ జీవుడు చస్తూఉండవలసినదే, తిరిగి పుట్టతూ ఉండవలసినదే.

అర్జు: అయితే కర్మక్షయమయే ఉపాయమున్నదా ?

కృష్ణ: అట్లా అడుగు, చెప్పుతాను. బ్రతికిఉన్నంతకాలమున్న ప్రతీవాడూ తనప్రకృతి తన్ను ప్రేరేపించిన కర్మను చేస్తూఉండవలసినదే. ఎంతటివాడయినా, ఆ కర్మను చేసుకుండా తప్పించుకోలేడు. కాని, ఫలాపేక్షలేమండా కర్మమును ఆచరిస్తే, అది క్షయమవుతుంది.

అర్జు: ఫలాపేక్ష లేనిదీ ఎట్టి మందుడయినా ప్రవర్తించడే. రాజ్యానుభవాపేక్ష లేకపోతే, ఈ యుద్ధము నెందుకు చేయవలెను ?

కృష్ణ: మందబుద్ధులే ఫలముకోరుతారు. బుద్ధిమంతులు కోరరు.

తమవిధిని తాము నిర్వర్తించి తృప్తిపడతారు. ధర్మపక్షమున యుద్ధము చేయడము తృప్తియునివిధి. తృప్తియుడు రాజ్యభోగముల ననుభవించడానికి సృజింపబడలేను. లోకక్షేమము ఆతనివశములో ఉంచబడినది. ప్రజలను ధర్మానురక్తులుగాచేసి, అధర్మము నణగదొక్కడమే తృప్తియుని పని.

ధర్మవిషయములో కర్మమేమో, అకర్మమేమో, ఎట్లు తెలుసుకొనవలెను ?

క. ప్తు: అది చాలా కష్టమైన పని; ఆవిషయములో పండితులు కూడా మోహముపొందుతారు. దానిని తెలుసుకొనడానికి స్వరూపాసనచేసి, మననముచేసి, పరిపూర్ణము చేత, సేవచేత, గురువులను సంతోషపెట్టితే వారుపదేశిస్తారు. సత్కర్మము నాచరించడము సామాన్యమైనపని కాదు. దానికి యోగముకావలెను. అత్యుత్తము నాచరింపవలెను. తపస్సుచేయవలెను. ఇట్టివి సామాన్యులకు సాధ్యముకాకపోవచ్చును. ఎట్టివాడయినా ధర్మపరుడై, యీశ్వరధ్యానముచేస్తూ, యీశ్వరసంబంధమయిన పనుల నాచరిస్తూ, ఈశ్వరుడే పరముడని తలంచి,

అతనినే ఆశ్రయిస్తే కర్మరహస్యము బోధపడుతుంది. అర్జునా, నీవు నా శిష్యుడవు, నా శిష్యుడవు, బావమరదివి. నీమీద నాత్సల్యముచేత ఈ ఉపదేశము చేసినాను.

అర్జు: కృష్ణా, నీకు ప్రపన్నుడనై నాను. నాకింకా ఈమార్గమును ఉపదేశింప పార్థిస్తున్నాను.

కృష్ణ: పార్థా, ఈయుద్ధసమయమందు నీకు వేదాంతోపదేశము చేస్తూ కాలవిలంబముచేయడము మంచిదికాదు. ఇటువిను. నేను భగవంతుడను. ధర్మము నకు హానికలిగి. అధర్మము చెలరేగుతున్నప్పుడెల్ల, నేను వివిధరూపములతో అవతరించి, ధర్మసంస్థాపనము చేస్తుఉంటాను. లోకమిప్పుడధర్మముతో నిండుకొనిఉన్నది. దాని నడచివేయవలెను. అపనిలో నీవేమో ప్రముఖుడవని అనుకొంటున్నావు. నీవట్లు గర్వింపనక్కరలేదు. ఈప్రజాక్షయము కలిగియే తీరవలెను ; నీవందుకు నిమిత్తమాత్రుడవు. లే, యుద్ధానికి లే. నీవు నిలబడు, తక్కినవని నేను చేయిస్తాను.

అర్జు: పుండరీకాక్షా, నాకింకా సంశయము పోలేదు. నాకు

నమ్మకము పుట్టించనిదీ ఈయుద్ధములో ప్రవర్తించడము
నాకిష్టములేదు.

కృష్ణుః అట్లేమి? అయితే నానిజస్వరూపము చూపిస్తాను, ఇటులా.
(నిష్క్రమిస్తారు.)

రంగము ౩.

[రెండు పీఠాచములు.]

మొదటి: ఏమి మారమ్మా, నీప సేబాగుంది. నీవు కౌరవస్థైర్యములో
దూరినావు. నేనున్న పాండవపక్షములో నాటా, నూటా
ఎకడో ఒకడు చస్తున్నాడు. నేటికి తొమ్మిదిదినాలయింది
ఈయుద్ధ మారంభమయి. సాధారణంగా గాయాలు
తిని కట్టుకట్టుకొనేవారేకాని, మనకు పనికివచ్చే క శేబరా
లెక్కువగా పడడములేదు.

రెండో: పోలమ్మా. మాపక్షములోనూఅంతే. ఈతొమ్మిది
దినములలోను మొదటిదిన మేమీలేదు గదా. రెండో
దినము భానుమంతుడు పడినాడు.

మొదటి: భానుమంతుడెవరు, మారమ్మా?

రెండో: అతడెవరో కలింగరాజు తమ్ముడట. మాడ్డోదినంబిహామ
ఉపవాసమే. నాలుగోరోజు మీధప్తద్యమ్ముడు మా
శిష్యునికొడుకును చంపినాడు. అయిదు, ఆరు, ఏడో
దినాలు శుష్కపవాసమే, కడుపు జెన్నంటుకుపోయింది.
ఎనిమిదో దినం కొంచెము పారణ; భీముని ధర్మమా
అంటూ సునాభుడు మొదలయిన కురుకుమారులను చంపి-
నాడు. నిన్నటి తొమ్మిదో దినం మాకాహారమేలేదు.
ఈదిన మెట్లాఉంటుందో నాఅదృష్టం. అక్కడ ని
అవస్థ ఎట్లున్నదో ?

మొదటి: నీవనే బాగుంది, గుడ్డిలో మెల్ల. ఇన్నాళ్లకు మొన్న
ఎనిమిదోనాడుమాత్రం ఒక్క ఇరావంతుడు చచ్చినాడు.
వాని ఒక్కనికోసము అరుసుడు ఏడ్చినదేడుపుకారు.

రెండో: ఎవరీ ఇరావంతుడు ?

మొదటి: అరుసుని కొడుకు ; తీగ యాత్రకుపోయినప్పుడు ఉలూపికి
పుట్టినవాడు.

రెండో: ఓన్, ఈ ఉబ్బరసంతానానికేనా అంత ఏడుపు ?

మొదటి: మారమ్మా, నాకు మరేమీలేదు. నిన్న నీవలెనే ఉప-
వాసము.

రెండో: అయితే పోలమ్మా, మీ అజ్ఞను డంతగట్టివాడా ఏమి ?
భీష్ముడంతటివానిని మూడుచెరువులకుళ్ళూ త్రాగిస్తున్నాడు.

మొదటి: ఇందులో మా అజ్ఞనుని ప్రభావమేమిటలేదు. మాయదారి
కృష్ణుడులేడూ ?

రెండో: ఏమిచేసినా డేమిటి !

మొదటి: కృష్ణుడంటే సామాన్యుడా ? అంతటిగాజుతి తెలిసిన
వాడేడీ ? యుద్ధము కాకముందే ధర్మరాజును భీష్ముని
వద్దకు పంపినాడు. ధర్మరాజు పాదచారిగా పోయి,
'తాతా, యుద్ధ మారంభిస్తున్నాము. మాకు జయము
కలిగేట్లు దీవించు' అని నమస్కరించినాడు. మరేముంది?
దానితో భీష్మునికి సగముబలముపోయింది. 'నాయనా,
నీవిష్ణుడురావడము మంచిపని చేసినావు. నీవు గెలుస్తా
వులే, పో' అని పంపివేసినాడు.

రెండో: అమ్మా ! ఎంతమోసము జరిగినది ! అందుకోసమే పాండ-
వులలో ఎవరూ ఇంతవరకూ చావలేదు. అయితే, ఈ
పాటికి భీష్ముడు పడవలసినదే !

మొదటి: భీష్ముడు వీళ్ళచేతపడేవాడుకాదు. మన అంబ.....
తెలియదూ...శిఖండి...

౯౦౬ో: అవునవును. అతడే భీష్ముని చంపుతాడట.

మొదటి: చంపుతాడట ఏమిటి? ధర్మరాజు తిరిగి ఈతెల్లనారు జామున భీష్మునివద్దకుపోయి, "తాతా, నిన్ను జయించ లేకుండా ఉన్నాము. మాకు జయము కలుగుతుందని మొదటనే దీవించినావు. నీదీవన వృథావేసుకొంటావా? తొమ్మిదిదినాలు చెలరేగి మాబలములను చెల్లాచెదరు చేసినావు. అంతకంతకు మాబలము తరిగిపోతున్నది. నీవు చచ్చేఉపాయము చెప్పకపోతే మాకేమిదారి?" అని మొరపెట్టుకొన్నాడట. భీష్మ డదివిని "మీరు భయపడ కండి. నేనీ అవతారం చాలించవలసినదినం వచ్చింది. అర్జునుడు శిఖండిని ఎదురుగాపెట్టుకొని నామీద బాణాలు ప్రయోగించవలెనని చెప్పు. శిఖండి నాకెదురుగా ఉన్నంతసేపు నేను బాణమువేయను," అని చెప్పినాడట.

౯౦౬ో: ఎంతమోసం? ఎంతమోసం?

మొదటి: మోసమేమిటి? దైవమేర్పరచినదాని నెవరుతప్పించగలరు!

౯౦౬ో: అయితే ఈదినం భీష్మడు పడతాడన్నమాటే?

మొదటి: పడవచ్చు. అతడుపోతే మనకు మరి భయములేదు. రా, ఏమవుతుందోచూదాము.

౯౦౬ో: పద. (నిష్క్రమిస్తాడు.)

రంగము ౪.

[కృష్ణానుల ప్రవేశము]

అను: బావా, మంచివాడవేలే! నిన్ను నమ్మకొన్నందుకు బాగా చేస్తున్నావు! నేటికి తొమ్మిది దినములైనది. నానాటికి భీష్మునిబలము హెచ్చిపోతున్నది. నాకీయుద్ధమక్కర లేదో అంటే వేదాంతమాటలు చెప్పి, ఇంద్రబాలము చేసి, నన్ను బిప్పించి ఇంచులోనికి దింపినావు. సహాయం నాకేమీ కనిపించలేదు.

కృష్ణ: బావా, మహాగొప్పయోధుడవులే. నేను సహాయంచేసి నాచక్రముతో భీష్ముని చంపుతే, ఓ! నేనే చంపినానని భుజాలు ఇటూఅటూ చూచుకోవా లనుకొన్నావా? నేను చంపుతే ఏగొప్పయేముంది?

అను: గొప్పమాట తరువాత చూచుకోవచ్చును గాని, ఈభీష్ముడు ముందుపడితే, తక్కినవారిమాట చూచుకో వచ్చును. నేరకపోయి నిన్ను కోరుకొన్నాను. అనాడు పదివేల మంది నారాయణగోపాలసైన్యమునే కోరుకొని ఉంటే, వారు స్వయముగా యుద్ధముచేసి ఉందురు. ఈపాటికి

యుద్ధమే ముగిసిఉండును. చేతిలో ఒక చక్రము పట్టుకొని చక్కగా కదలకుండా, మెదలకుండా, రథము మీద కూర్చొని, నేను చెబ్బలు తింటూఉంటే, ముసిముసి నవ్వులు నవ్వుతూ ఉంటావు. ఆనవ్వులు చూస్తూఉంటే నాకు ఒళ్ళు మండిపోతూఉంటుంది. యుద్ధములో ఒక మూల పాక్షాలుపోతూఉంటే, అదా సమయము నీకు నవ్వడానికి ?

కృష్ణ: బావా, నన్ను సహాయముకోరుకొని చాలా తప్పుపని చేసినావు. మొదటనే కోరుకోలేకపోయినావా నారాయణపై న్యమును? పోనీ, ఇప్పుడు మించిపోయినదేముంది ? నే నాప్రక్కకు పోతాను, ఆ పై న్యాన్ని నీ ప్రక్కకు పంపించేస్తానులే. ఏం, అట్లాచేయనా?

అర్జు: నీభ్రాతృముంటుంది బావోయ్! ఎప్పుడయినా అటువంటి పని చేసేవు! నీసంగతిచూస్తే నాకు అశ్చతంగా కనబడు తున్నది. గడియకు బెదిరిస్తావు ; గడియకు పొంగవేస్తావు, ఒకప్పుడు 'లే' అంటావు, ఒకప్పుడు 'కూర్చో' అంటావు, ఒకప్పుడు కౌర్యముపుట్టిస్తావు. ఒకప్పుడు పిరికిమందు పోస్తావు. నీచర్య అగమ్యగోచరంగా ఉంది. నన్నొక బంతివలె అడిస్తున్నావే!

కృష్ణుః అబో! నువ్వు బంతివలె ఆడేవాడవే! నీవు సామాన్య-
డవా, బావా! ఈశ్వరుడినికూడాజయించి ఆమోఘాస్త్ర-
మును సంపాదించినావు.

అర్జుః చాలులే నీమాయమాటలు! బలే భీష్ముని చంపేవానివలె
చక్రముపట్టుకొని అతనిమీది కురికినదే ఉరకడం. ఒక్క-
సారకాదు, రెండుసారులు. భీష్ముడు పడె, పడె, అని
ఎక్కడచూచినా హాహాకారాలే. తీరా చూడబోతే
పుసుమనిపించినావు. ఏమిటి బావా నీసంగతి, నాకు
తెలియకుండాఉంది, కొంచెముచెప్పు.

కృష్ణుః నాసంగతా! నీకు తెలియకపోతే, మరెవరికి తెలుసుంది.
సేనుచంపి, బావమొగము చిన్నబుచ్చడమెందుకని ఊరు
కొన్నాను.

అర్జుః చిన్నబోతే పోయినాను, చక్రము వదలలేకపోయినావా?

కృష్ణుః నీ వేమిచేయవలె ననుకొన్నావు? ఉలూపి దగ్గరో, చిత్రాం-
గద దగ్గరో, సరసాలాడుతూ ఉండిపోలేకపోయినావా?

అర్జుః గోపికావల్లభులు నన్నైత్తిపాడువ నక్కరలేదు.

కృష్ణ: పోనీ, ఈ తరకు నాట్యం నేర్పడము పూర్తిచేసుకొనిరాలేక పోయినావా?

అర్జు: కృష్ణా, అయితే హాస్యంమాటలేనా, మాకేదయినా దారి చూపినావా?

కృష్ణ: అంచుకే నిన్ను వంకకు తీసుకొనివచ్చినది. అదిగో, శిఖండి శిబిరము. అతడున్న యుద్ధసన్నుడై ఈ వంక కే వస్తున్నాడు.

అర్జు: శిఖండితో మనకేమి ప్రయోజనము?

కృష్ణ: నీవతని సహాయమును కోరుకోవాలి.

అర్జు: మంచిమాటే! వసుదేవుడుపోయి గాడిదకొళ్ళు పట్టుకొన్నట్లున్నది. ఈపేడివానిని నేను సహాయం కోరాలా?

కృష్ణ: ఓ! నీవు చాలా మీసంగల మగవాడవులే! బ్రహ్మ...

అర్జు: చాలు, బావా, ఇంక ఊరుకో. నీకుమాత్రం మేదీమీసం?

కృష్ణ: ముగ్గురినీ కూర్చినాడురా, ముండడైవమన్నట్లు, మనముగ్గు-
లమూ ఒకదగ్గర చేరవలసిన సమయము వచ్చింది. బిరుద
బిగియక నేను చెప్పినట్లుచెయ్యి. లేకపోతే మీపనిఇంతే,
భీష్ముడు మరొక్కవిధాన కూలడు.

అర్జు: అయితే భీష్ముని కూర్చిన గౌరవం అశిఖండికా ఇస్తావు?

కృష్ణ: ఏమివేయడం! నేనా యుద్ధముచేయనని మాటయిచ్చినాను. నీవా, అతనిని ఎదిరించి చంపలేవు. మూడోవానిసహాయము లేనిదే భీష్ము డెట్లాపడతాడు?

అర్జు: మన కిద్దరికీ సాధ్యముకానిపని, ఈ శిఖండికా సాధ్య పువుతుంది?

కృష్ణ: గొడ్డళ్లకు సాధ్యముకానిపనులు కోన్ని సూరులకే సాధ్యమవుతవి. గౌరవముమాట చూచుకొందాములే. కావలిస్తే మృగరసున్న పంచుకొందాము.

అర్జు: అయితే ఏమిచేయ దలచినావు?

కృష్ణ: ఏమీలేదు, శిఖండిని నీముందుఉంచి, నీచేత భీష్ముని కొట్టించదలచినాను.

అర్జు. భీష్ముడు శిఖండిమొగము చూడడే!

కృష్ణ: అదేమరి! ఆనందుచూచుకొని నీవుకొట్టాలి.

అర్జు: ఛీ, ఛీ! ఇది ఆడపనికామా?

కృష్ణ: అయితే శిఖండిని పిలువనులే! నీ మగతనము చూపించే గెలుచుకో.

అర్జు: కృష్ణా, నీతో ఎటుపోయినా చిక్కుగానే ఉన్నది.

[శిఖండి ప్రవేశించును.]

కృష్ణ: తమ్ముడా, శిఖండీ, సుఖమా?

శిఖండి: (తనలో) ఏమిది, శ్రీకృష్ణుడు నన్నింతవాత్సల్యముతో పిలుస్తున్నాడు? తమ్ముడా, అట. (ప్రకాశముగా) కృష్ణా, నమస్కారము. నీదయవల్ల ఇప్పటికి సుఖమే.

కృష్ణ: అర్జునా, వీరెవరో నీకు తెలుసునుకదూ. వీరు దుర్యోధన-మహారాజుల పుత్తులు. శిఖండి అనే సుగృహీత నామ ధీయులు. నీకు బంధువులు, బావమరదివరుస, నావలెనే!

అర్జు: చిత్తము, చిరకాలమునుంచిన్ని వారి దర్శనము నాకు కలుగలేదు. వారి పరాక్రమాతిశయమునుగూర్చినాత్రము వీరలోకములో ప్రఖ్యాతికలదు, తమ పరాక్రమమువలెనే.

శిఖండి: నేను తమపాగడ్డకు పాతుడనుకొను. తమ యశస్సు నన్ని యుద్ధభూమి కాకర్షించినది. ఉడుతభక్తిగా తమ ధర్మసంస్థాపనకార్యములో సాయపడడానికి వచ్చినాను.

కృష్ణ: శిఖండిగారూ, తమవల్ల పాండవులకు కౌవలసినకార్యము సామాన్యమయినదికాదు. ఈ కారవసేనకు మూలవిరాట్టయిన భీష్ముడు తమమూలముగా పడవలసిఉన్నది. అది దైవనిర్ణయము.

శిఖండి: అమ్మో, భీష్ముడే! అయితే నన్నతనియెచుట పెట్టదలచి నారేమిటి?

కృష్ణ: తమకు భయమా?

శిఖండి: నాకు భయమనికాదు. తమబోటి పెద్దలందరూ ఉంటూ ఉంటే, ఆగౌరవమునకు నేనానించడము భావ్యముకాదని అన్నాను.

కృష్ణ: పెద్దలూ? ఈపనికి పెద్దలేమి, పిన్నలేమి? దేవునికార్యమున కందరూపెద్దలే.

శిఖండి: తామట్లు నెలవీయకూడదు. అర్జునులవా రంతటివారు సాధించవలసినపనికి నేనున్ను తగుదునమ్మాఅని పూనుకొనడము హాస్యాస్పదముకాదా? ఎన్నో యుద్ధాలలో, ఎందరో మహావీరుల బాణపుటలచేత కాయలుకొచ్చినది భీష్ముని శరీరము. అతనిమీద నేను బాణాలుప్రయోగిస్తే ఏనుగు ఒంటిమీద చీమపాకినట్లయినా కాదు.

కృష్ణ: తామట్లనుకోకూడదు. అచీమకూడా ఏనుగుచెవిలోదూరి ఎంతపనిఅయినా చేయగలదు.

అర్జు: కృష్ణా, శిఖండిబావగారు ఎట్లయినా తప్పించుకొనజూస్తున్నారు. వారి సహాయము లేకపోతే మనమొక అడుగునా కదలగలమా?

కృష్ణ: శిఖండిగారు తప్పించుకొంటారా? వారికి పంతముపుట్టక పోవలెనుగాని, పుట్టితే బ్రహ్మాదులుదిగిరావాలి. వారేమి నీవలె...

అర్జు: అహో. అదికొను నేనన్నమాట.

కృష్ణ: అర్జునా, నీకు శిఖండులవారి పూర్వచరిత్రము తెలియదు. స్వానుభవముమీద వారిని గురించి ఒక చిన్నకథ చెప్పుతాను విను. స్వల్పవిషయముగనుక వారికి జ్ఞాపకముండక పోవచ్చును.

అర్జు: సెలవీయవలెను.

కృష్ణ: వీరు చిన్ననా డొకసారి అడవికి వేటకుపోయినారు. అక్కడ ఒక అవుదూడను పులి యెత్తుకొనిపోయినది. అప్పుడా గోవు దుఃఖముతో 'అంబా, అంబా' అని...

శిఖండి: (కృష్ణుని కాళ్ళమీదపడి) కృష్ణా, జగన్నివాసా, సర్వాంతర్యామివైన నీకు తెలియని రహస్యములుంటవా ? నాకు స్మృతివచ్చినది. నన్నేమిచేయుమంటే దానిని చేయడానికి సిద్ధముగా ఉన్నాను.

కృష్ణ: చూస్తివా, అర్జునా, ఆవు 'అంబా' అంటే శిఖండి ఉలికి పడతాడు. ఆయన సాధుగోబ్రాహ్మణరక్షణమందు బద్ధకం-కణుడు, నీవలెనే. అనాడు నీవు తీర్థయాత్రకు పోయినది బ్రాహ్మణగోరక్షణముకోసమేకదూ. అట్టిబుద్ధి ఉండడమఖిలాభీష్టప్రదము. ఒక గోవును రక్షిస్తేచూడు, నీకు ఇరావంతుడు, బభ్రువాహనుడు, ఆభిమన్యుడు, — వరుస తురుపులు. ఒకడుకాదు, ముగ్గురు. మహాయోధులు. మహానుభావుడవు, నలుగురిగా మారినావు.

అర్జు: చాలులే, కృష్ణా, నీహాస్యాలు. అదిగో, భీష్ముని జ్యో-టంకృతి కర్ణవిదారణముగా వినబడుతున్నది.

కృష్ణ: కర్ణవిదారణ మవుతుందిలే. ఇప్పటినుంచీ అది తలచుకొనడమెందుకు ? ఈభీష్మఘట్టమే దాటితే...

శిఖండి: అది యెంతపని ? దానికి నేనున్నాను.

కృష్ణ: అదీ! అట్లనవలెను. ఏదీ, అర్జునా, అటువంటి దొక్క-
మాట! నినోటినుంచి? మొదటినుంచీ 'నేను యుద్ధము చేయ-
లేను, నావల్ల కాదు'—ఒక టేఫోరణి. శిఖండి అయినా,
మగవాడంటే అతడేమగవాడు.

శిఖండి: అయితే నేను చేయవలసిన పని ఏమిటో చెప్పండి.

కృష్ణ: అపాటి ధైర్యముతో అర్జునునిముందు నిలబడితేచాలు.
అతరువాత ఈనాట్యాచార్యునిచేత గజైక్కిరిస్తాను. భుజము
మీద చేయివేసి నిలబడడానికి నీవు కొంచెము ఊత,
అంటే...అదిగో, భీష్ముడు దగ్గర పడినాడు. ఏదీ,
శిఖండీ, నీచేతిలో విలేది? అయ్యో, క్రిందికి జారవిడచి-
నావేమిటి? ఇదిగో పట్టుకో, ఇవిగో బాణాలు, నీవు
నేర్చినకొద్దీ ప్రయోగిస్తూఉండు. ప్రయోగించడాని-
కిష్టము లేకపోలే, నారి మ్రోగిస్తూఉండు, అపాటిచాలులే.

శిఖండి: నేనంత పిరికివాడ ననుకొన్నారా?

కృష్ణ: నీవు పిరికివాడవని నేనంటినా? కానీ, కొట్టా? అర్జునుడు
కొట్టుతూ ఉన్నప్పుడు అతని బాణాలతో నీవూడా
తగులుతూ ఉండాలి. ఇదిగో ఇక్కడ నిలుచో.
(అర్జునుని ముందు నిలబెట్టుతున్నాడు.) అర్జునా, నీవేమి

చేయవలెనో తెలుసునా? నీతలను... ఇతని తలపెనుక...
దాచుకోవాలి... ఇట్లా!... నీమొగము మాత్రము భీష్మునికి
కనబడనివ్వకూ!... ఏదీ నీ గాండీవము? చేతిలోనే
ఉన్నదా, జారిపోయినదా?... అబ్బా, ఎంతబరువుగా
ఉన్నది! బావా! నీవు కాబట్టి దీనిని మోయగలుగు
తున్నావు. ఊర, పట్టుకో. నీఅమ్మలపొదులు? అర,
బాగుంది, అక్షయతూణీరాలేనా? అమ్మ లయిపోతే,
మధ్యరంగములో ఇంటికి పగుగైతీ తెచ్చేవారెవరూ
ఉండరు సుమా... అర, అద్దీ! అట్లా నిలబడాలి!...
ఇదిగో, నీవింటిని శిఖండి చెవిదగ్గరగాపెట్టి...

అర్జు: నాకు తెలుసునులే. ఏమిటిది, పిల్లవానికి చెప్పినట్లు చెప్పు
తున్నావు!

కృష్ణ: తెలుస్తేసరే. అపొరుషమే మీబావమరమల కిద్దరికీ పుట్టు-
తుందా, లేదా, అనిచూస్తున్నాను.

శిఖండి: (శెనుకకు తలతిప్పి) మాకు చెప్పనక్కరలేదు. మేము
చూచుకొంటాము.

కృష్ణ: చూచుకొంటావుగాని, ఇదిగో శిఖండీ, తలమాత్రం
శెనుకకు త్రిప్పుకు, భీష్ముడు తీసిపెట్టికొట్టుతాడు. భీష్ముడు

పడేవరకు ముందుచూపే, తెలిసిందా? శనుకచూపు,
మిదిచూపు, తరువాత చూచుకోవచ్చును.

శిఖండి: అబ్బా! ఎప్పుడూ ఇట్లాగే మెడ కదల్చుకుండా ఉండ-
డమంటే కష్టము.

కృష్ణ: ఏమిచేయనుమరీ! ఒక్క-తాళము. ఏదీ, అర్జునా, చూదాము,
ఒక్క-బాణము, వదలు. భీష్మునికి నమస్కారముచెయ్యి.
(అర్జునుడు బాణము వదలుతున్నాడు) బలే, బలే! అబ్బా!
చెవులు గుంయిమనిపోయినాయోయ్.

శిఖండి: నాకు చెవుడే వచ్చింది.

కృష్ణ: చెవుడువ నే మంచిదేలే, మరి వినబడదు. పదండి, భీష్మునికి
ఎదురుపడదాము. (పరిక్రమిస్తారు.)

[ప్రవేశము: భీష్ముడు.]

భీష్ము: ఓహో! కారవయోధులారా! భయపడతారేమి? ధార్త-
రాష్ట్రులారా! నన్ను చుట్టుకొని ఉండండి. ద్రోణా!
నాకుడివై పుననుండు. అశ్వత్థామా! నా ఎడమవై పున-
నిలుచో. దుర్యోధనా! కృప కృతవర్మ భగదత్త
పురస్కరుడవై నేనామధ్యమం దుండు. బృహదల్ల-
కాంభోజ ముఖ్యభూపతులారా! దుర్యోధనుని కాచుకొని

ఉండండి. త్రిగర్తులారా! మీరు మహారాజున కొవల
ప్రక్క కొచిఉండండి. ఇదిగో నేనీ సేనాముఖమునకు
పోతున్నాను. అర్జునుడు సామాన్యుడుకాదు. నేడతనికి
బలము హెచ్చయినట్లు కనబడుతున్నది. ధర్మరాజు
మొగముమీద నేడు కోపము కనబడుతున్నది. పోరు
ఘోరముకొగలను. యోధులారా! తడవడకుండా మీమీ
స్థానములలో నిలబడి యుద్ధముచేస్తూ ఉండండి.

(పరిక్రమిస్తాడు.)

[ప్రవేశము: కృష్ణార్జున శిఖిండులు, మనుపటివలె.]

కృష్ణ: అర్జునా! చూస్తావా, భీష్ముని? అతడుపన్నిన మోహరము
చుర్రేద్యముగా ఉంది. అతనిచేరువగా ఎట్లుపోతావో!

అర్జు: అతనికి చేరువగా తీసుకొనిపోవడము నీపని. బాణములు
వదలము నాపని.

శిఖిండి: భీష్ముడు బాణములు వేయకుండాచేయడము నాపని.

[భీష్ముడు ప్రవేశము]

భీష్ము: అర్జునా! నీనమస్కారబాణములకు మెచ్చినాను. ఇవిగో
నా అశీర్వచనబాణములు.

(అర్జునుని శలపైగా బాణములు వదలుతున్నాడు.)

అర్జు: గురువరా, శిష్యుడు ధన్యుడయినాడు.

తాతగారూ, నా బాణములు కొంచెము రుచిచూడరూ !

భీష్ము: ఓహో! నీవున్నవ స్తివా? అర్జునునిముందు చేరితివా?

శిఖండి: చిత్తము, తమ అమోఘాశీర్వచనమువల్ల .

భీష్ము: అర్జునా! ఆశిఖండిని వెనుకకుతీసుకో. నీ బాణములకున్న నా బాణములకున్న మధ్య నలిగిపోతుంది, పాపము.

శిఖండి: నలిగిపో 'తుంది'? ఏమి తాతగారూ, చిరబ్రహ్మచర్యము చేత లింగపరిచ్ఛానకూన్య లయినట్లున్నారు. నా పేరు శిఖండి, నేను దురిపదమహారాజు "పుత్తు"డను.

భీష్ము: అవును, నీవృత్తాంతమంతా నాకు తెలుసును.

శిఖండి: తమ వృత్తాంతము నాకంతకంటే తెలుసును.

భీష్ము: ఏమే, ఎప్పుడో చ స్తివనుకొన్నాను. ఇంకా నీపట్టుదల విడువలేదా?

శిఖండి: నాకు 'మొండిశిఖండి' బిరుదమును నాడు తామేకదూ ప్రసాదించినది ?

భీష్మ: అర్జునా, ఈ శిఖండి నాయోచరుగా ఉన్నంతకాలము నేను బాణములు ప్రయోగింపను. నీయిష్టము వచ్చినట్లు నన్నుకొట్టు.

శిఖండి: భీష్మా, నిన్ను కొట్టడానికి అర్జునుడు కావలెనా? నేనున్నాను చాలదూ? కాచుకో!

(బాణము సంధిస్తున్నాడు. అర్జునుడుకూడా బాణముసంధించి, శిఖండి చెవిప్రక్కగా వింటిని లాగుతున్నాడు)

శిఖండి: అర్జునా, నీవూరుకో. ఇప్పటికే నాచెవులు చెవుడై పోయినవి. ఉన్న చెవులుకూడా ఊహబీకేటట్లున్నావు.

అర్జు: శిఖండీ, నీవు భీష్ముని నొప్పించనైనా లేవు. నీకెందుకు? ఉండు, నేను చూచుకొంటానులే.

శిఖండి: భీష్ముని కొట్టినగౌరవం నాకురావడం నీకిష్టములేదేమో! నేనొప్పుకోను. అతనిని నేనేకొట్టాలి. ఆగౌరవం నాకే రావాలి. నన్ను కొట్టనియ్యకపోతే దిష్టిబామ్మవలె మెడలు నొప్పిపెట్టుకొంటూ నీముందు నేను నిలబడలేను. ఎంతసే పీకొయ్యబామ్మవేషం? నేనుపోతాను,

అర్జు: అయితే నీవే కొట్టు.

[శిఖండి బాణమును వదలబోతున్నాడు.]

భీష్ము: (నవ్వుతూ) శిఖండీ, నీవెందుకు బాణాలు ఖర్చుపెట్టు కొంటావు? నాకు చక్కలిగింత అవుతున్నది. అర్జునుడే కొట్టిన!

శిఖండి: చక్కలిగింతలూ? ఏమి తాతా, ముసలికొలానికి నాతో ముచ్చటలుగా ఉన్నదా? ఈముచ్చటలు చిన్ననాడే ఉంటే బాగుండునే!

భీష్ము: మరదలూ, నీముచ్చట లానాడు నాతమ్మడు విచిత్ర పీర్పునితో అడడానికివచ్చిపడితే, నీకూనాకూ ఇంత పుట్టక పోవునే! నీవూ నేనూకూడా బ్రతికిపోచుమే. ఈపాటికి ముసలిముతైచువస్తే ఎంతో గౌరవము సంపాదించి ఉంచువే.

శిఖండి: అర్జునా! వింటున్నావా ఈ ముసలాయన మాటలు! ఎంతపొగరు! బావా, ఏదీ ఒక్కడెబ్బ తీసుకో, చూదా మీ మిటిపడడమేమిటో.

అర్జు: కొట్టనా? నీకుకోపం లేదుగదా!

శిఖండి: చూసావేం, కొట్టు, నేనేమీ అనుకోనులే.

అర్జు: గురువుగారూ, కాచుకోండి.

(పరిక్రమిస్తున్నారు)

[పునఃప్రవేశము]

భీష్మ: ఓహో! ఈ బాణములు కిడుగులవలె పడినవి. ఇవి అర్జునుని బాణములుకాని, శిఖండివి కావు. కర్కటీ గర్భమువలె ఇవి కడుపును చీల్చినవి; ఇట్టి బాణములు శిఖండికెక్కడివి? బ్రహ్మాదండమువలె మర్మములను నొప్పించే యీ నేర్పు శిఖండి కెక్కడిది? యమదూతలు ప్రాణములు తీసినట్లున్నది. ఇంత నొప్పికలిగినట్లు శిఖండి కొట్టగలడా? అర్జునా, చాలాబాగా కొట్టినావోయ్! నీ లక్ష్యశుద్ధికి మెచ్చుకొన్నాను.

శిఖండి: మెచ్చుకొన్నాను? ఉండు, అయిందీ!

కృష్ణ: అర్జునా, భీష్ముని అవసరమిచ్చి ద్రోణు డశ్వత్థామను సహాయముగా పంపుతున్నాడు. కౌరవబలములన్నీ ఒక్కమృడిగా ఈచైపునకే వస్తున్నవి. వారు భీష్మునితో కలియ నీయకూడదు, పద. (పరిక్రమిస్తారు.)

భీష్ము: నేటికి నా అవతారము చాలించుకొనేదినము వచ్చినది. అంతకంతకూ నాబలము తరిగిపోతున్నది. బాణప్రయోగ శుద్ధి తప్పిపోతున్నది. ఏ మీఅపశకునములు ! కురుసేన మీద గ్రద్దలాడుతున్నవి. అదిగో ఉల్కాపాతము. నక్కలకూతలు వినబడుతున్నవి. నేను దుర్యోధనుని అన్నము తిన్నందుకు మాటయిచ్చినంతసహాయమున్ను చేసినాను. ఋణవిముక్తుడనయినాను. (అకాశమువంక చూచి) ఓహో! ఎవరువీరు ! ఆఁ ! నాఅన్నలు వసువులు. అన్నలారా ! ఏలవచ్చినారు ? “భూమిపై నీవుచేయకలసిన పని సరి, ఇంక రా” అంటున్నారా ? సరే. వస్తున్నాను. ఈప్రక్క వీరెవరు ? నాతల్లి గంగ, రమ్మని పిలుస్తున్నది. ఆమ్మా, నమస్కారము. నీపవిత్రగర్భములో నన్ను కని ధన్యాత్మునిచేసిన కరుణామయివి. వస్తున్నానమ్మా, నీకాగిటిలోనికి!...ఓహో ! దేవతలు, సంతోషముతో నృత్యముచేస్తున్నారు. పల్లెరాలలో పువ్వులుపట్టుకొని ఉన్నారు. దేవతలారా ! నే నంతటిగౌరవమునకు అర్హుడనుకొను. నేను మీ సేవకుడను నా విధిని నిర్వర్తించుకొన్నాను. అంతే...(నేపథ్యమువంక చూచి) వీడెవడో చాపైకి వస్తున్నాడు, విరటుని తమ్ముడు శతానకుడు.

శతానకా, నన్ను చంపిన గౌరవము నీకుమాడా కావతేనా? ఇదిగో (బాణమువదలుతున్నాడు)...చచ్చె...ఈప్రక్క అర్జును డెంతటిపరాక్రమము చూపుతున్నాడు. సెబాస్, నాశిష్యుడవోదువురా, అర్జునా! ఏమి అశ్వశామా, పారిపోతున్నావు? అయ్యో, దుశ్శాసనా, ఇంతేనా నీపన, దుర్యోధనా, తొందరపడి అర్జునుని కెందు కెదు రయినావోయ్. పాపము, కురుసేనలు పంచబంగాళముగా పారిపోతున్నవి. అదిగో కృష్ణార్జును లీవంకకే వస్తున్నారు. ఓహో, ఏమి యీ అర్జునుని కౌలరూపము! ఏమి యీ కృష్ణుని విశ్వమూర్తి! విశ్వమయా, నీకు నమస్కారము, అనంతా, నీఅనంతవిలాసములలో ఇది ఒకలీల, భక్తప్రియా, ఇదిగో నీకుపహారముగా అర్పించు కొంటున్నాను, ఈభక్తునికొన్నాను స్వీకరించు.

[కృష్ణార్జునులు, శిఖండి, ప్రవేశము]

కృష్ణ: అర్జునా, ఇక ఆలస్యముచేయకూడదు. కౌలాతీతమవు తున్నదని దేవత లాతురపడుతున్నారు. అంశుమంతుడు శాంతుడవుతున్నాడు. శాంతనవునికీమాడా మనశ్శాంతి కలుగవలసి ఉన్నది.

శిఖండి: ఇప్పుడు నేను చేయవలసిన పని యేమయినా ఉన్నదా?
ఎంతసే పిట్టానిలబడడము?

కృష్ణ: శిఖండీ, ఒక్కక్షణ మోషికపట్టు, భీష్ముడు పడగానే
మీసము తీసివేసుకొని ఇంటికి పోవచ్చునులే,

శిఖండి: అయితే బీదీన కానియ్యండి మరి.

అర్జు: గురువారా, నన్ను తుమించవలెను. తాము నాపై బాణా-
ములు ప్రయోగించకపోయినా, నేను మిమ్మకొట్టవలసి
వచ్చినది. ఏమి చేయగలను? నీవు పాండవపక్షపాతివి,
నాకు జయముకలుగవలెనని ఆశీర్వదించినావు, నీవు
విల్లుపట్టితే మేము గెలువలేము, నీవు విల్లుపట్టక నేను
నిన్ను కొడితే సరివీరులలో నాకు నవ్వుబాటు.

భీష్ము: అర్జునా, సందేహింపకు. కొట్టు, నీకెట్టి అవమానమున్ను
లేదు; నీవంటి నేర్పు నేనిచ్చినదేకదా. నేనుపడితే నన్ను
నే జయించుకొన్నట్టే,

శిఖండి: తాతగారూ, అయితే నేను కొట్టనక్కరలేదా?

భీష్ము: శిఖండీ, నీహాస్యరూపము నాకు పరమోపకారమైనది.

నదికారణజన్మము. నీకున్న నేను కృతజ్ఞుడనే. ఏదీవినకొద్దీ
నీవున్ను కొట్టు,
(నేపథ్యమునకు పోతున్నాడు)

అజ్ఞ: గురువరా, ఇవిగో (బాణములు వదలుతున్నాడు)

భీష్ము: (నేపథ్యము నుండి) బలే. బలే.

శిఖండి. తాతగారూ, ఇవిగో నావి....ఏమి, బలే, బలే, అనలేమి?
(కృష్ణార్జునశిఖండులు నిశ్చక్రమిస్తున్నారు.)

రంగము ౫.

[శరతల్పగతుడై భీష్ముడు, కృష్ణార్జునశిఖండులు]

భీష్ము: దేవతలారా! మహర్షులారా! నేను దక్షిణాయనమున
శరీరత్యాగము చేస్తానని భయపడకండి. నాతండ్రి శం-
తనుడు నాకు స్వచ్ఛందమరణమును ప్రసాదించినాడు.
ఉత్తరాయణప్రవేశ మయినతరువాతనే స్వర్గగామినౌతాను.
అజ్ఞనా, నాతల క్రిందుగానుందోయి. తలక్రింద
ఏదయినా ఎత్తుపెట్టు.

శిఖండి: ఇక్కడ తలగడలెక్కడవస్తాయి? ఏమిదారి?

భీష్ము: అర్జునా, నిన్ను అడిగినది!

అర్జు: చిత్తము. (ఒక బాణమును భూమిలోనికి కొట్టి భీష్ముని తలను ఎత్తుగా ఉంచుతున్నాడు,)

భీష్ము: అర్జునా, నాశిష్యుడవవుచువోయి. ఇదిగో, చాలాదష్టిక అవుతున్నది.

శిఖండి: (నిర్లతెచ్చి) తాతగారూ, నేను మీయెడల మహాపరాధము చేసినాను. నామీద దయఉంచి ఈ తీర్థము పుచ్చుకొంటే నామనస్సుకు తృప్తి అవుతుంది,

భీష్ము: శిఖండి, నీమీద నాకెట్టికోపమున్ను? కాని, నేను కోరిన దీర్ఘకాయ. అర్జునుడు తెస్తాడే. ఆవినివిచ్చినట్లే అనుకొంటాను.

(అర్జునుడు బాణమును భూమిలోనికి వేసి జలమును భీష్మునినోటిలో పోస్తున్నాడు)

భీష్ము: అహ, అర్జునా, ప్రాణములు లేచివచ్చినవోయ్, నా తల్లి గంగాదేవి స్వప్నపానము చేసినట్లున్నది,

కృష్ణు: భారతపితామహా, నీకింకా ఏమికావలెను?

భీష్మ: కృష్ణా, లీలామానుషవిగ్రహా! నాకింకా ఏమికావలెను?
 నీతనుగ్రహ మీఅర్జునునిమీద ఉండెనీ. ఈ అర్జునుడు
 భారతీయసంతతికి పరమలక్ష్యప్రాయుడు కానీ. భారత
 మాత గర్భమున అర్జునునివంటి పరాక్రమశాలులు, కల్మషి
 వంటి దానవీరులు, శిఖండివంటి పట్టుదలగల కౌర్య
 సాధకులుకూడా పుట్టినీ. ఈ జగమున కంతటికీ
 మంగళము కానీ.

కృష్ణ: అట్లే అగుగాక.

(తెర)

డాక్టర్ చిలుకూరి నారాయణరావు ఎమ్.ఏ., పిఎచ్.డి,

ర చిం చి న గ్రంథములు.

1. కురానుషరీఫ్-(కొద్ది పాఠాలు
మాత్రమున్నవి) 4 0 0
2. అశోకుని ధర్మశాసనములు-పాలి,
సంస్కృతము, తెనుగు, ఉపోద్ఘాతము 2 0 0
3. సంస్కృతలోకోశములు-
తెనుగు వివరణముతో 1 0 0
4. ఉమారుఖయ్యామ్-చక్కనిషట్పదులు 0 8 0
5. ఉపనిషత్తులు (కఠ, కేన, ఐతరేయ,
ఈశాఽస్య) సులభమైన పద్య
ములు, పాటలు 0 6 0
6. జర్మనీ దేశ విద్యావిధానము 1 0 0

శ్రీ సాధన బుక్ డిపో,

అనంతపురము.

శ్రీమాన్ రాళ్ళపల్లి అనంతకృష్ణశర్మగారి గ్రంథములు

1. సారస్వతోపన్యాసములు	1	0	0
2. గాథా సత్తనతి (సాధారణప్రతి)	1	0	0
(మేలుప్రతి)	1	4	0

శ్రీమాన్ రాళ్ళపల్లి గోపాలకృష్ణశర్మగారి గ్రంథము.

3. పృణయసరణి	1	0	0
-------------	---	---	---

ఇతర గ్రంథములు.

4. వదరుబోతు—సారస్వత, సాంఘిక విమర్శన వ్యాసములు—చదివి తీరవలెను—హాస్యరసప్రధానము	0	12	0
--	---	----	---

శ్రీ సాధన బుక్ డిపో,
అనంతపురము.

15306